

台灣實施減壓供水

台灣多个县市近来水情吃紧。25日起，多个县市将实施减量及减压供水的方案。

A6

全球債務再創新高

冠病疫情使全球债务压力再次加重。政府债务的激增是主要“导火索”。

A7

萬隆渤良安福利基金會拜祖

万隆渤良安福利基金会理监事于年三十除夕晚，举行敬拜历代祖先的传统仪式。

B1

印日繼續展開合作處理環保垃圾課題



卢胡特（左上）及茜蒂（下）通过视像，与日本环境大臣小泉进次郎举行双边部长级会议。

（雅加达讯）海事与投资统筹部长卢胡特披露了印尼和日本在合作处理环境问题中的作用。

卢胡特周四（18日）通过视像与日本环境大臣小泉进次郎（Koizumi Shinjiro）和环保与林业部长茜蒂·努尔峇雅举行的双边部长级会议上传达了该事。

卢胡特周五（19日）在雅加达发表的书面声明中说：“我们于2019年在日本大阪举行的20国集团（G20）会议中，就已经与日本展开了合作。”

在该会议中，印尼和日本政府之间讨论了各种合作，特别是在废物管理，处理海洋垃圾，处理芝大隆（Citarum）河水污染、以及气候变化问题方面。

印尼和日本已合作解决环境问题，特别是在环境污染和海洋垃圾处理方面，该问题已于2019年开始发展。

他解释说，印尼政府为处理环境问题，例如处理海洋垃圾所做的努力一直在进行，并已通过颁布政策得到证明。

这项政策是2018年第83号总统条例（PP），涉及16个相关部门或机构，以促进有助于处理海洋垃圾的活动。其目标是到2025年，海洋废弃物的处理量达到70%。

由于海洋中的废物管理应从上游到下游协同进行，因此有必要处理由于废物造成的流域污染。这也是从上游到下游协同作用的海洋垃圾处理过程的解决方案之一。其中一个例子是处理芝塔隆河流域的污染。

卢胡特说：“从2018年到2020年，我们执行了各种政策，并执行了纲领。其中通过处理芝大隆河流域等纲领，我们成功地将废物从河流泄漏到海中的比例降低了15%。”

此外，他还解释说，需要对被废物污染的河流流域进行处理。自2017年以来，通过印尼和日本之间就废物转化为能源（WTE）的合作，已开始处理成为流域污染物的废物。

日本已经开始通过基于环保技术将废物转化为电能来实现这一目标。废物转化为电能处理设施（PSEL）由日本政府通过JICA建造，JICA进行了一项研究，以使西爪哇的勒戈囊卡（Legok Nangka）PSEL可以成为其他地区实施PSEL的示例。

小泉大臣对印尼和日本政府通过JICA在勒戈囊卡的废物处理设施项合作目表示感谢。据他说，废水处理设施非常必要并非常有效，以处理海洋垃圾，从而促进可持续的经济发展并减少塑料废物从河流泄漏到海洋中。

小泉大臣在与卢胡特和茜蒂·努尔峇雅会晤时说：“如此一来，我们就能够逐步克服气候变化的危险。这是一个过程，但是，由于与印尼政府保持着经常性的沟通，我们非常愿意继续就环境问题开展合作。”（KP）

菅義偉證實 日本統計疫情數據靠手算

（东京讯）据日本时事通讯社17日报导，日本厚生劳动省自冠状病毒疫情暴发以来，

一直靠手算统计新增确诊病例等各项数据，日本首相菅义伟在17日的会议上证实了此事。

事情曝光后，引发日本舆论热议，众多网友留言指责政府“效率低下”。

17日，日本众议院预算委员会上，在野党议员尾辻加奈子提问：“厚生劳动省如何统计全国冠病人数？”日本厚生劳动省健康局局长正林督章对此回应称，每晚过了12点，厚

生劳动省委托的外包公司职员们会到日本各都道府县的官网上，肉眼确认数据，然后手算出全国的新增确诊人数。

菅义伟也在会议上证实：“疫情暴发至今，一直靠手算收集数据”。正林督章称，新增死亡人数等其他数据“也用同样的方法统计”。

此事曝光后，引发日本舆论热议。众多网友在社交网络留言谴责称：“厚生劳动省

太‘低能’，很难推进数字化运营”、“如果政府继续这样糊弄事，日本肯定就没救了”、“如今什么时代了，还在手算？统计错误频发，实在于无能”。

但也有部分网友对手算表示理解，留言称：“现在医疗力量不足，突然的疫情无法构筑相应的网络环境，确实很难及时对应”。

（海外网）



菅义伟证实，日本厚生劳动省一直靠手算统计新增冠病确诊病例等各项数据。

Bagus™

Anti Bau®

EFEKTIF 6 BULAN

LEMARI ES

冰箱除臭剂

纯天然活性炭除臭剂

PENGHILANG BAU TIDAK SEDAP

Bagus Anti Bau TAHAN 6 BULAN

Bagus Anti Bau Gel TAHAN 6 BULAN

Efektif menetralsir udara di dalam lemari es

临近超市和便利商店有售：

www.bagusidn.com 关注我们：@ bagus.idn

官方电商合作平台：

Penerbit : PT Emas Indonesia Duaribu, Jalan Gajah Mada No. 96-97, Jakarta 11140 - Indonesia. Telp : (021) 6386 8348. Redaksi : (021) 6386 8348 ext 200, Iklan : (021) 633 8139 / 634 8232, Sirkulasi : 0818 0641 4199

Kalbe Farma獲韓國許可證 製造總值11億美元冠病藥品

（雅加达讯）PT Kalbe Farma Tbk通过其子公司PT Kalbe Genexine Biologics获得了韩国Genexine 的冠病药品许可，协议总价值为11亿美元或相当于15兆4000亿盾。

PT Kalbe Genexine Biologics的总裁兼PT Kalbe Farma Tbk经理 Sie Djohan说，KGBio与Genexine之间的GX-I7药品许可协议，对于KGBio建立产品组合非常具有战略意义和重要意义。

“因此，它可以通过Kalbe的销售和营销网络为东南亚的6亿5500万人提供创新的治疗产品，并将继续在印度、大洋洲和中东开发，”他于周四（18日）说。

该许可证是开发和商业化免疫肿瘤药物GX-I7或增强免疫力的药物。该药物是使用

Genexine hyFc技术平台的长效白介素7。

许可协议的总价值为11亿美元，其中包括2700万美元的前期付款，随后将进行注册和商业化里程碑，并收取销售收入的10%的特许权使用费。

开发和商业化许可证涵盖了中东、大洋洲，印度，非洲以及亚洲除中国，日本和韩国以外的所有地区。

他相信，通过该许可证，KGBio与许多全球合作伙伴之间将进行合作，这将使KGBio迈上一个新台阶，成为东南亚领先的生物技术公司。

Genexine首席执行官宋医生说，该许可协议已证明GX-I7产品具有很高的价值。他说，有关方面将继续与全球夥伴合作，以证明这种药物的质量。

除了作为免疫肿瘤药物进行的GX-I7临床试验外，KGBio还正在印尼针对冠病疫情药物进行2期临床试验，以期降低冠病患者罹患癌症的风险更严重的情况。

此前，KGBio已获得印尼食品与药品监督署批准的临床试验实施，GX-I7是世界上唯一可以增加绝对淋巴细胞计数的长效白细胞介素7。

GX-I7的这种淋巴细胞数量的增加可以通过启动冠病疫情早期的T细胞和免疫系统来防止轻度或无症状冠病患者的病情恶化，尤其是在老年人等弱势群体中冠病疫情感染。

Kalbe Farma计划进行GX-I7与抗PD1 HLX10的组合临床试验，以增加和扩展整个产品线的价值。（LDS）



我国外交部长列特诺与新加坡外交部长维文。

（雅加达讯）外交部长列特诺正在对新加坡展开访问，并于周四（18日）与新加坡外交部长维文（Vivian Balakrishnan）进行会谈。两国外长就缅甸政变的局势进展交换了意见。

据新加坡外交部发布的消息，外长维文在声明中说：“我们对缅甸局势表示高度关注，也希望有关各方继续对话，为实现缅甸的和平解决与民族和解而努力，包括返回民主过渡道路。”

“我们敦促有关各方保持克制，并立即采取步骤化解局势”，维文说。他还强调，不应有无武装的平民施加暴力，“在任何情况下都不应向无武装的平民开枪。”

两位元部长一致认为，东盟可以在促进建设性对话和恢复缅甸的正常与稳定方面发挥重要作用。双方还探讨东盟应对缅甸局势的下一步措施，其中是如何促进与所有主要利益攸关方的包容性对话，包括与其外部夥伴。

他们还表示，大力支持拟尽快举行的东盟缅甸非正式部长级会议。这些会议对于促进建设性的意见交换和确定可能的前进方式至关重要。

不仅如此，两位外长还借此机会重申了良好的双边关系，并使两国在新冠肺炎疫情带来的挑战中继续探索进一步合作的领域。

我国外长列特诺于17日至18日访问新加坡，先前已访问汶莱展开访问，并讨论缅甸局势。（美都新闻）

對平民施加暴力 印新堅決反對緬甸軍政府

軍警聯合小組在英丹查雅 擊斃3搶鎗武裝團夥

（英丹查雅讯）周一（15日）在巴布亚英丹查雅，武装团夥成员因为试图抢夺军警联合小组的枪械，军警联合小组击斃三名武装团夥成员。

该三名武装团夥成员是查尼乌斯峇考、朱斯迪努斯峇考及查努阿尔利乌斯萨尼。

第三联合小组指挥部新闻处处长 苏利阿斯达哇称，该三名巴布亚武装团夥成员因为试图抢夺枪械及挑战军警战斗被击斃，一直以来，他们还经常在苏卡巴实施恐怖行为并袭击民众和安全部队。

“在将身份和武装团夥挑战军警战斗声明等其他证物相对检查后，可以确定他们三人都是武装团夥成员，他们经常在苏卡巴当地实施恐怖行为以及对民众和安全部队的袭击。”周二（16日）他这么说。

据他称，查尼乌斯峇考、查努阿尔利乌斯萨尼不久前也签署了向军警宣战的宣言。已经与当地政府协调，负责处理该武装团夥的尸体。”他总结说。

苏利阿斯达哇说明，周一（15日）在苏卡巴社会保健中心附近发生了试图抢夺枪械事件，军警在英丹查雅击斃武装团夥成员，该事件始于当国民军小组追捕袭击吉南查尔阿利安达的武装团夥成员。名叫查尼乌斯峇考，然后突然间跳入深渊逃跑。

“国民军小组鸣枪示警，查尼乌斯峇考不理睬，因此迫不得已向他开枪，他在手部中枪的情况下跳入深渊逃跑。”苏利阿斯达哇周二（16日）在声明中说。

之后，居民提供资讯称，被疑是一名武装团夥受枪伤者，由庇洛盖天主教堂神父送往社会保健中心。

经过检查及与身份证进行核对后，证实该人是武装团夥成员查尼乌斯峇考，他经常在苏卡巴进行恐怖行为的武装团夥成员。

“查尼乌斯峇考也被称为前一段时间向军警签署战争宣言者之一。”他说。

查尼乌斯峇考在苏卡巴社会保健中心接受治疗时，有2名同夥探望他，这三人也试



塞比·桑博姆在传发的照片中声称，被国民军击斃的三名巴布亚武装团夥成员是平民。图逃跑及袭击以及抢夺看守社会保健中心军警联合小组的枪械，军警迫不得已向该三人开枪击斃。

苏利阿斯达哇称，有关方面已经与当地地方政府协调事关安葬该三名武装团夥成员的遗体。．

西巴解组织：遭击斃者是平民

西巴布亚解放组织通过发言人塞比·桑博姆说，这三人是查尼乌斯峇考、朱斯迪努斯峇考及梭尼峇考，但他驳斥被击斃不是西巴布亚解放组织的成员，而是平民。

“在每个战区，西巴布亚解放组织中央总部的管理人员始终会收到西巴布亚解放组织领导的确认，即西巴布亚解放组织部队无人员伤亡。他们通常与印尼军警部队发生枪战后报告此事。”塞比·桑博姆向媒体说。

“因此，国民军成员声称他们击斃三名西巴布亚解放组织成员是不正确的。事实上，国民军成员已经击斃了平民。”他说。

部分供冠病 我國進口疫苗達1.757億美元

（雅加达讯）中央统计局（BPS）日志，今年1月份我国进口疫苗达1亿7570万美元。其中所进口疫苗的一部份是供冠病病毒的疫苗。

中央统计局主任苏哈利延托周一（15日）在虚拟月度新闻发布会中表示，上个月我国进口1亿7570万美元疫苗，不过，请关注其细节项目，因这是我国进口疫苗的总数额。

他阐明，进口疫苗所做出贡献参与促使制药工业的进口额增升。数据资料日志，上个月，药剂产品的进口额增升了1亿4890万美元。或从原

先1亿1110万美元，增升至如今破2亿5970万美元。药剂进口日志了增倍升幅，或今年1月份的年度增幅逾9050万美元。“其中之一就是由于疫苗。”

此前，政府于今年1月12日，进口1500万剂原材料形式的疫苗，继而由国营生物药剂公司（BioFarma）制成接种所需疫苗成品。

接下，本月2日再增加进口1000万剂冠病疫苗原材料。此外，去年内，曾经进口300万剂疫苗成品。（MIM）

除了F-15EX和疾風戰鬥機 空軍將購買空中加油機

（雅加达讯）为了加强我国的空中防卫力量，政府决定将直至2024年，分阶段购买一批现代武器。

空军参谋长法查尔上将（Fajar Prasetyo）周四（18日）在雅加达芝琅卡普空军总部，主持2021年空军领导会议时表示，我国将购置现代新型战机，包括美国波音飞机公司出产的F-15 EX 战斗机，法国达索航太公司出产的疾风战机（Dassault Rafale）和空中加油机。C-130J型运输机和无人侦察机。

法查尔将军表示，国防部长帕拉勃沃两年来已尽力与多个友好国家，缔结国防外交关系。以供加速创建及强化军对的战斗力，其中就是购置现代化新型武器。除了为保卫国家主权之外，购置现代化武器也是对全球政治构成具有战略性

将加强我国空中防卫力量的F-15EX战斗机档案照。



价值的国防外交关系的其中一种形式。

不过，他坦承，我国空军对上述购置现代化武器的计画，进行了一些更改，这是因为顾及国家的购买能力及全世界的状况，这一切都仰赖持续在变化的因素和情况。

如今，我国未能购买俄罗斯

生产的战斗机，却仅能购买西方国家生产的战斗机。

根据Anadolu Agency提供的资料，日前的空军领导会议作出的议决，计画购置36架疾风战机及8架F-15 EX 战机。并期望其中6架F-15 EX 战机在2022年之前运抵印尼。

（MIM）

國際金融公司爲我國保險公司 注資500萬美元

（雅加达讯）世界银行属下的金融机构国际金融公司（IFC），已通过注资500万美元，正式成为印尼PT.Pasar Polis Indonesia（Pasar Polis）保险公司的投资者。

国际金融公司马来西亚印尼东帝汶高级国家经理Jack Sidik说，国际金融公司看到在印尼保险业技术的巨大潜力。技术的使用可以解决印尼保险渗透率低和密度低的问题。

Jack认为，国际金融公司看到PasarPolis公司开发创新的小额保险产品 and 数码行销的潜力。国际金融公司评估，与PasarPolis公司在开放金融服务的获取和分配覆盖方面存在共同愿景，其中之一是保险，因此它对投资感兴趣。

他于本月初国际金融公司与PasarPolis之间战略合作的新闻发布会上说：“国际金融公司对PasarPolis的投资为盾币形式的500万美元。”

他认为，国际金融公司的投资是处于正确的时机，因为它能支持印尼加快数码经济发展，并在东南亚实现更大的数码融合的努力。

Pasar Polis公司首席执行官兼创始人Cleosent Randing称，该公司对鼓励保险渗透的关注引起了国际金融公司的关注，因此它成为投资者。这项探索甚至是在冠病舆情大流行之前进行。

据他说，在我国获得保险和分配不均的差距是一个巨大的挑战。技术的采用已成为通向差距的桥梁，以前这是保险服务

民衆對佐科威支持率達70.1%

（雅加达讯）印多梅特尔（Indometer）调查机构进行调查的结果显示，在冠病疫情大流行和经济衰退期间，民众对佐科威总统的满意度仍呈高或达70.1%。

印多梅特尔执行经理列奥纳尔德SB.周四（18日）在雅加达表示，该相当高满意度表明了，公众对佐科威总统的信任具相当高的满意度。他说，民众认为，佐科威总统在应对冠病疫情大流行及对经济所带来影响

后果中所选择举措仍值得加以支持。“总统决定并不推行‘封城’而仍向经济商家提供可营商的机会，虽则实施了某些限制亦然。”

目前，政府仅执行小规模的社会活动限制。另一方面，仍有25.2%受访者未满意，主要受确证冠病病例仍呈高及经济下滑的影响。例如，测试与追踪的数量少，及去年内经济经历了负值增速的缘故。此外，另有

4.7%受访者表示未详情而不回答。他说，公众待看仍可加强疫苗接种的程度，以及现在依靠创造就业法令和投资管理机构的政策落实后的经济复苏如何发展。

印多梅特尔在今年1月1至10日所进行调查，是此前或自2019年通过向抽样选出某些省份的1200名受访者接通电话所进行的，其可信度的误差系数为2.98%。（MIM）

財長提醒基建重要性 支持包容性可持續發展

（雅加达讯）财政部长丝丽.穆耳雅妮周四（18日）在雅加达举行的网路研讨会上，提醒在印尼提供适当基础设施以支援包容性和可持续发展的重要性。

她说：“冠病大流行，气候变化和数码技术问题，对实现包容性和可持续发展提出了挑战，解决方案之一就是基础设施。”

这种冠病大流行给所有利益相关者带来了新的问题，也带来了新的挑战，他们需要清理和更改业务模型，以免生产力下降。

因此，据她说，在像现在这样的混乱时期，基础设施的建设是最重要的，尤其是资讯和通信科技，因为基础设施对于增强连接性很有用。

但是，仍然有一些地区没有互联网连接。仍然有学校和医疗中心没有互联网连接。因此，政府将重点放在发展资讯通信技术基础设施上。

此外，她补充说，提供道路，电力，港口和机场以及满足诸如供水和卫生等社会需求的基础设施对于改善福利也是非常必要的。

根据丝丽的说法，下一个挑战是获得融资，以使社区能够实现为通讯，教育和健康提供物质和社会基础设施。

她确保基础设施融资不仅由于有限的财政空间而从国家预算获得，而且还由于私营部门的参与和其他形式的合作而获得。

她说：“如果有限制，我们会邀请私人资本。我国一直致力于通过结构性改革来克服营商便利，包括制定创造就业法和建立投资管理机构。”

她强调说，通过这一努力，印尼可以发展基础设施，以创造数码商务环境，并使经济更具包容性和可持续性。



丝丽表示，基础设施的建设是最重要的。

政府今年增加4條海上捷運通路

（雅加达讯）政府通过交通部海上运输局增加了4条新的海上捷运路线，因为它被认为成功缩小了印尼西部和东部之间的价格差异。

交通与海上运输处处长安东尼.阿利夫.普里亚迪表示，到目前为止，印尼东部地区的价格差异很大。这是由于从生产区域到这些区域的物流配送成本高昂。

他周四（18日）在雅加达说：“到2021年，海洋运输总局将增加4条新航线，使总数达到30条。它涉及106个港口，包括9个起始港口和97个过境港口。”

安东尼解释说，路线确定是

根据2020年第9号总统训令书（Inpres），关于加快巴布亚和西巴布亚省的福利发展。

他还希望，这些新路线的存在将成为以本地农产品或种植业产品以及渔业产品形式，通过本船运输到更有利可图的市场目的地的销售方式。

他还认为，在船舶促进贸易（Ships Promote the Trade）的背景下，海上捷运路线的存在将开放新的港口，包括法克法克县区的科卡斯、苏普利奥利县区的科利多、以及查雅普拉县区的德帕普列。

他解释说：“希望通过巴布

亚地区的海上捷运路线，能够改善港口服务能力，从而使货物流通顺畅，减少物流成本并增加该地区的均等化。”

此外，安东尼表示，最初在2015年只有两条海上捷运路线。随着时间的流逝，路线不断增加，即2016年新增了6条路线，并在2017年增加到13条路线。然后，在2018年，这一数字增加到18条路线，到2019年增加到20条路线，到2020年增加到26条路线。

根据商业部的数据，海上捷运通路经过的地区的货物价格下降了20%至30%。数据还表明，

海上高速通路计划已经减少了困扰人们的价格差距，尤其是在印尼东部地区、以及欠发达、偏远，最外围和边境地区（3TP）。

据安东尼说，通过实施海运到印尼各地的连续，定期和有序运输是帮助印尼东部摆脱价格差异的关键。

这是通过在巴布亚增加一条新的代码为T-19的海上捷运路线来解决的，该航线由Pelni公司所属的一艘船舶分配，即Logistik Nusantara 2号船。

马老奇县通过马老奇港口管理局和港口主管办公室（KSOP），从今年开始开通T-19海上捷运路线，以从巴布亚北部向巴布亚南部运送基本必需品。（KP）

銀行業今年放貸增長指標為7.13%

（雅加达讯）金融劳务主管机构主席文勃.善托梭周三（17日）表示，今年银行业在银行商务计划中所订下放贷增长指标为7.13%。为达成该指标，他敦促银行业俾能在今年首季里，随著去年末季放贷增速开始好转势头而加速进行疏导贷款。

他说，在银行商务计划（RBB）中的放贷增速定为7.13%，但金融劳务主管机构向民众提议略升至7.5%正负1%为妙。这成了我们的共同参照，我们将为该业务而经常召开讨论会。

金融劳务主管机构将同政府一直探讨有关仍可执行何种策略。他认为，恢复中小微企业领域符合了政府设法向中小微企业提供贷款担保便利的激励政策。

除延长了贷款重组期限外，他说，当局还将配合房地产业与机动车领域放宽举措。藉此，可能能提整民众需求，以致加工业复苏，从而可带动贷款需求恢复增长。

他表明，当局将考量成为银行业主关注点的某些事项，诸如提供市场平台、利用远期信用证（L/C）刺激房地产业的各种激励措施。其中还包括提升私营银行在国民经济复苏纲领中（PEN）的作用，并联系

有关放宽举措的某些规范，乃至提供暂时性减轻税收的可能性。

“当局推动消费领域俾能提升民众需求，以致可带动制造业复兴，一边期待民众社交活动恢复常态。”

与此同时，国营银行业协会（Himbara）主席苏纳尔梭，表示热烈欢迎金融劳务主管机构在疫情大流行期间的筹策，特别有关延长了贷款重组期限至2022年3月份，并允许欠债者在这期间进行贷款重组。也是印尼人民银行（BRI）总经理的他指出，银行业形势堪称相当佳，可以推动我国经济复苏。

而中亚银行总主席雅赵时捷乐观认为，今年，国内经济形势会好转，因去年末季里银行放贷已显示了积极增长，并有望今年随著疫苗接种的存在而能愈加增长。

他说，政府举措诸如下调机动车的奢侈品增值税率，迎合了金融劳务主管机构所推出贷款重组举措而甚有助于银行业运转。

2020-2025年 银行业路线图四个支柱金融劳服主管机构银行业监督首席执行官赫鲁，周四（18日）在雅加达举行的新闻发布会上说，2020-2025年印尼银行业发展路线图的四

个支柱，这是2021-2025年金融劳服主管机构总体计画的延续。

他说明生态系统的变化和我们面临的各種结构挑战一定能很好地应对，以便我们为印尼银行业发展制定路线图。

赫鲁表示，该路线图包含短期和结构性的政策方向，以创建具有弹性和高度竞争的国家银行业，并为支持各种政府计画做出贡献。

他说：“该计画将成为我们银行业生态系统和银行基础设施发展的立足点，涉及未来的监管和监督以及许可。”

第一个支柱是加强结构和竞争优势，包括增加资本，加快银行合并和业务集团，加强治理和效率实施以及鼓励产品



金融勞務主管機構主席文勃。

央行下月起正式實施 貸款買車電單車免付首期

（雅加达讯）央行正式放宽贷款购买汽车或电单车可免付首期贷款的条规，该条规于3月起生效于所有类型车辆。

央行总裁帕利.瓦尔齐约周四（18日）在虚拟新闻发布会中表示，央行履行该举措是稳定金融系统委员会编制综合措施配套部份，作为在加速国民经济复苏环节中，推动提高向工商界提供融资的政策。

他说，放宽购车贷款首期为0%的举措，是针对所有类型的新车辆。此前规定，供购买汽车贷款首期付款为20%至25%，及供电单车的订金为30%。该0%购车订金条规，将生效于今年3月1日至12月31日。该放宽举措是以激发机动车领域的车贷增长率，但仍须履行谨慎的风险管理。

他阐明，履行0%首期付款举措是迎合目前国内外经济发展形势。因此，央行将持续接纳其融合

措施，以促进国民经济复苏并维持金融体系的稳定。履行该政策是与政府提供的财政刺激措施（包括对奢侈品增值税（PPnBM）的激励措施的融合政策。”

另一方面，该举措还考量了有关机动车领域的贷款融资风险仍相当良好受控。

此前，政府经向轿车类和4X2类型车辆，或引擎容积小于1500cc的机动车，提供减除奢侈品增值税奖励。该举措工具将通过财政部所修订将开始生效于今年3月1日的财长条例中所利用政府承担奢侈品增值税条款。

该将在9个月内逐步落实的税务奖励便利，将分成3阶段或每段为期3个月所进行的。其奢侈品销售税率将在首期阶段提供奖励100%、第二期阶段提供奖励50%税率，及第三期提供奖励25%税率。至于所提供奖励税率大小将在每3个月加以评估。（MIM）

財長：負債率一直增升 接近國民總產值40%

（雅加达讯）财政部长丝丽.穆耳雅妮周四（18日）在雅加达印尼大学经济管理发展结构举行虚拟研讨会中表示，我国负债率一直增升至几近占国民总产值的40%。这是由于冠病疫情爆发导致经济受压力所造成。

她阐明，危机尚未发生之前，我国负债率占国民总产值30%，而后疫情大流行致使增升至将近40%。因为我国不得不举债作为处理冠病疫情及恢复国民经济所需融资呈高之际的主要融资来源。

丝丽指出，这是由于政府务须能确保，民众在疫情大流行之际仍须拥有消费能力，或通过提供社会援助，虽则财力空间的税收相当有限亦然。不过，为了维持经济存活而须举债增高。以致融资变得非常关键性。

即使如此，丝丽指出，我国负债率实质上仍低于其他国家。但这并不意味着我国最为胜任的国家。举债可能成为满足融资需求的出路，但其获取并不容易。因为当投资者对某国投资形势不感兴趣时，决不会进行投资了。所以我国政府在疫情大流行期间，仍改善国内投资氛围，以吸引更多外资与私企的青睐，如推出了创出就业综合法令。

为使我国能引进外资与国内私企前来投资，我国必须处理投资氛围，如创出就业法令。这是主要处理诸多阻扰投资而繁杂官方规范的法令。

不仅处理投资氛围问题，政府还成立了印尼投资管理机构，该机构将处理主权财富基金（SWF）。该新成立机构至关重要于我国无法仅通过债务杠杆作用的融资来自行国家建设，而必须设有允许使用资本、平衡融资的工具和机构。投资管理机构或SWF是为了引进更多外资或私企供印尼建设所需融资来源的之一。

与此相符的是，国家收支预算赤字将随之水涨船高，从原先定下占国民总产值指标1.76%，如今膨胀至6.09%。因此，我国政府不得已修改预算赤字从最高占国民总产值3%，变成在2020至2022年间的3%以上。（MIM）



海事與漁業部長特冷戈諾（左）在辦公室接待日本駐印尼大使金杉健二。

海事漁業部邀日本 合作發展漁業科技

（雅加达讯）海事与渔业部邀请日本政府共同开发渔业科技，例如金枪鱼，鳗鱼和鲍鱼贝类的养殖。

海事与渔业部长沙克蒂瓦赫尤.特冷戈诺周四（18日）在其办公室接待日本驻印尼大使金杉健二（Kanasugi Kenji）时说：“印尼具有巨大的渔业潜力，而日本在我们可以合作的渔业技术上具有优势。”

特冷戈诺部长深信，这项合作将使两国受益，因为印尼的渔业产量将增加，而日本需要印尼的鱼类来支持本国的渔业和烹饪业务。

他说，根据海事渔业部的记录，日本是印尼渔业产品尤其是金枪鱼和鳗鱼的最大市场之一。

他指出，加强金枪鱼，鳗鱼和鲍鱼养殖的技术合作也是为了保护这些商品免于灭绝。

他说，这是因为在大自然的种群量得到了维持，而基于该三种商品的商业活动却可以持续进行。

特冷戈诺认为，该步骤符合世界各国所认同的蓝色经济原则。

他说：“基于这一原则，希望海事与渔业部门的经济增长不会受到阻碍，但支持海洋与渔业生态系统和资源的可持续性。”

特冷戈诺部长还表示，希望日本政府豁免从印尼进口的许多渔业商品的进口关税，这些进口商品仍在印尼日本经济合作夥伴协议（IJEPA）总体审查谈判框架内需缴纳税关。

他还对日本在印尼许多地区发展综合海洋与渔业中心（SKPT）方面的援助表示感谢。他说：“我们希望两国在渔业领域的合作将更加紧密和相互加强。”

同时，日本大使对印尼海事渔业部提出在各个领域进行合作的建议表示欢迎。他将把这些建议转达给日本政府，以便可以立即进行跟进。（KP）



帕利指出，放寬购车貸款首期為0%的舉措，是針對所有類型的新車輛。

拜登打人權牌 取代中國威脅牌

學者指出，拜登目前以“人權牌”取代“中國威脅牌”，以更好構建民主同盟。他對華擺出強硬姿態，旨在向盟友展現美國的領導力，同時恢復美國作為自由民主燈塔的地位，以西方價值重振同盟體系。

美國總統拜登在七國集團（G7）會議召開前，再打“人權牌”向中國施壓。他針對新疆問題，稱中國將為侵犯人權付出代價，重申將與國際社會合作促使中國保護人權。加拿大總理特魯多同一天則說，加國及其他國家正在考慮使用“種族滅絕”形容中國的新疆政策。

受訪學者認為，拜登目前已改變特朗普政府對華的打法，以“人權牌”取代“中國威脅牌”。他在上任后首場多邊會議——G7會議前對華擺出強硬姿態，旨在向盟友展現美國的領導力，同時恢復美國作為自由民主燈塔的地位，以西方價值重振同盟體系。

拜登前天（2月16日）在美國有線電視新聞網（CNN）一場答問大會上被問到新疆問題時說：“中國將面臨（人權問題的）后果，而他（中國國家主席習近平）也知道。中國正在非常努力地成為世界領袖，而要獲得這個稱號，他們必須獲得其他國家的信任。只要從事違反基本人權的活動，他們就很難做到這一點。”

拜登重申，美國將重塑其在聲援人權的全球角色，並將與國際社會合作促使中國保護人權。

特魯多同日則在一場新聞發布會上稱，新疆無疑出現嚴重侵犯人權事件，



“我們對此極為關切，並多次強調我們的關切”。但對於是否以“種族滅絕”形容中國的新疆政策，特魯多則有所保留，他說在應用這個非常具體的詞語時，加國須確保所有細節都得到厘清。

新加坡南洋理工大學拉惹勒南國際關係學院副教授李明江接受《聯合早報》採訪時說，拜登最新表态並不令人意外，與他的新政府團隊核心成員過去數周政策表述保持一致。民主黨向來在人權、政治問題上對華態度都比較強硬，拜登未來勢必以人權政策問題作為重建與盟友關係的重要內容，恢復美國的全球領導力，同時加大力度用多邊方式在人權意識形態方面對華施壓。

中國人民大學國際事務研究所所長王義桅受訪時則說，拜登目前以“人權牌”取代“中國威脅牌”，以更好構建民主同盟。“像特朗普以前逼著他們站隊，說新冷戰、脫鉤，這個歐洲首先德國就不買賬。現在拜登上來要換一種方法達到目

的：提升美國競爭力，繼續西方領導世界。”

王義桅認為，拜登目前打“人權牌”“新疆牌”，真正目的仍是應對中國在數字化信息化的彎道超車，以捍衛西方在該領域的領導力及對確立規則的壟斷地位。

王義桅提醒，目前大量信息化原材料都來自新疆，美國可能會以人權問題制裁相關產業，藉此打亂中國的產業鏈供應鏈及發展勢頭。加國主要反對黨、保守黨黨魁奧圖爾前天敦促特魯多，以中國對新疆維吾爾族人“種族滅絕”為由向國際奧委會施壓，要求將2022年冬季奧運會移至中國以外地區舉行。

李明江預期，替換冬奧會主辦國的可能性不大。但中國目前與澳大利亞、加拿大、英國等關係持續緊張，“不排除一些西方國家在冬奧會問題上，可能會有一些抵制的行為”。

（王緯溫）

中印從邊境摩擦點撤兵 為恢復雙邊關係除障礙



中國與印度在邊境對峙九個月后，關係有望回暖；兩國已開始在邊境摩擦點撤兵，也有消息指出，印度正準備在未來幾周批准來自中國的投资提案。

學者分析認為，中印雙方此次脱离接觸，將為兩國未來恢復雙邊關係扫除障礙，對兩國都非常有利。

中印雙方分別於本月10日和11日公布，兩軍位於班公湖南岸和北岸的一線部隊從10日開始，同步有計劃地組織脱离接觸。一名不願具名的印度高層軍官向《印度快報》透露，中印脱离接觸的行動正在“如期進行中”，也有消息人士向印度《第一郵報》指出，雙方有可能在本周內完成脱离接觸。

印度軍方本月16日向印度媒体公布的一組照片與視頻顯示，中國軍隊已在班公湖的南岸和北岸撤兵。中國軍隊在南岸拆除了由石頭建成的臨時壁壘以及在山丘上搭建的帳篷，并用推土機还原壁壘搭建處原本的地形。

此外，也有多輛中國人民解放軍的車輛在當地載送部隊人員離開。中國軍隊也拆除了他們在班公湖北岸建造的碼頭及停機坪標誌。

雙方監督并认证撤兵行動

《印度快報》引述不願具名的印度軍官指出：“中印邊境撤軍的整個過程都經過適當的監督，并由雙方认证。雙方完成撤兵行動后，會在現場核實，下階段的高級軍官談判，會在核實工作完成后48小時舉行。”

去年5月，中印兩軍在邊境拉達克地區發生暴力流血衝突；同年9月，班公湖地區又發生雙方45年來的首個鳴槍對峙，令邊境局勢持續緊張。中印是在上月的第九輪軍長級會談中，同意尽早推動一線部隊脱离接觸，為邊境局勢帶來轉機。

印度拟批准中國新投資提案

印度政府去年修改了外國投資規定，來自與印度陸地接壤國家的實體投資，需獲得政府批准，不能使用自動批准通道。據路透社報導，在中印關係受挫的背景之下，來自中國的投资項目批准速度顯著放緩。

投資條例的改變導致來自中國的150多個價值超過20億美元（26.5億新元）的投资提案陷入僵局，打擊了中國公司在印度的計劃。被推遲的投资項目包括中國長城汽車在印度的通用汽車工廠收購案。

隨著中印邊境局勢緩解，路透社引述印度官員指出，印度政府正準備在未來幾周批准來自中國的一些新投資提案。

分析：雙方尊重現實让事態緩解

該名不願具名的官員透露，印度政府只會批准對國家安全不構成威脅的非敏感項目。印度有意在第一輪審核中批准一些棕地項目，也會考慮在一些領域開放讓中國企業使用自動批准通道；這包括“非敏感”領域中，頂限為20%股權的投资項目。

新加坡南洋理工大學拉惹勒南國際關係學院副教授李明江接受《聯合早報》訪問時分析，此次脱离接觸行動具有積極意義，在一定程度上為兩國恢復雙邊關係，扫除了障礙。他認為，兩國在第九輪軍長級會談后，迅速展開實際撤兵行動，主要是因為雙方在過去的多輪談判中，都意識到彼此維護主權、保護各自利益的決心，并且明確了雙方都不太可能作出大讓步；因此只能尊重現實，把事態緩解下來。

李明江說：“在經貿關係方面，中國在印度的投資受到嚴重阻礙，這對印度没有什么好處。對中國來說，更多是戰略層面的考量，中印關係惡化將促使美國在印太地區進一步增強地緣政治上的影響力，導致印度進一步向美國靠攏，這對中國來說是戰略上的損失。”

（黃小芳）

美兒童冠病患者 患炎症並發症比率飆高

華盛頓一名傳染病醫生指出，美國首波疫情時，兒童多系統炎症綜合征患者僅半數須入住加護病房，但如今則多達八九成。

（紐約訊）據《紐約時報》報導，美國醫生發現有更多感染冠病的兒童患者出現一種稱為“兒童多系統炎症綜合征”的併發症，而更令人擔憂的是，當中有更多人病情嚴重。

華盛頓國家兒童醫院傳染病科主任德比亞西指出，美國暴發第一波疫情時，該醫院的“兒童多系統炎症綜合征”（Multisystem Inflammatory Syndrome in Children，簡稱MIS-C）患者中僅有約半數須入住加護病房，但如今已上升到80%至90%。

他說：“我們現在看到更多兒童出現MIS-C，但這次，病情非常嚴重的患者比率更高。”

專家還不清楚相關風險因

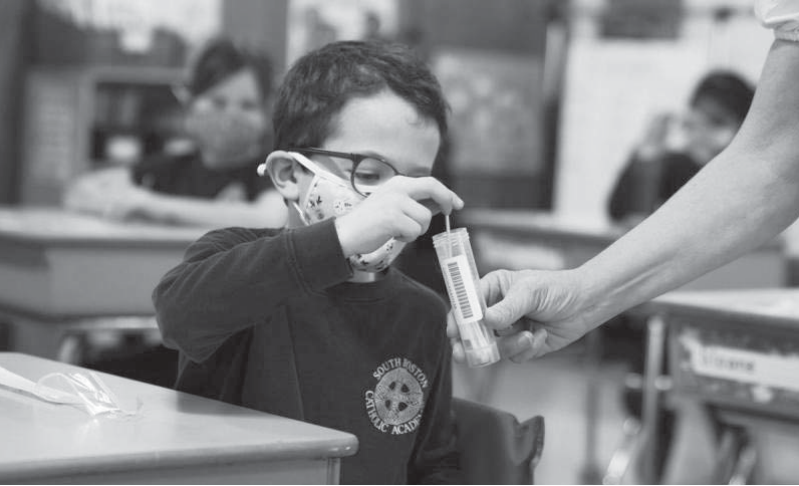
素，以及這類病例激增的原因，但隨著冠病确诊病例在冬季假期后上升，這可能提高了嚴重併發症出現的概率。至今也沒有證據顯示，這與冠病毒株有關。

目前，MIS-C病例仍屬罕見，但可能非常危險。這種綜合征一般在感染冠病后數周出現，症狀包括發燒、皮疹、紅眼或胃腸道問題，並可能發展成包括心源性休克（cardiogenic shock）等心臟功能障礙。一些患者會出現心肌病，導致心臟變硬或心律異常。

據美國疾病控制與預防中心（CDC）數據，截至去年12月中，美國48州、波多黎各與哥倫比亞特區累計有2060起MIS-C病例，包括30起死例。患者年齡中位數為9歲，但當中也有嬰兒，以及大至20多歲的年輕成人。

症狀类似一般常見疾病

檢測結果顯示，多數



MIS-C患者都曾經或剛剛感染了冠病。多數患者此前身體健康，沒有出現冠病症狀，或是症狀輕微。

目前，醫學界已掌握一些有效治療法。除了類固醇、免疫球蛋白和血液稀釋劑，醫生也可能使用降血壓藥物、免疫調節劑阿那白滯素（anakinra），以及為患者補充氧氣。

由於MIS-C的早期症狀與一些常見疾病相似，醫生可能無法第一時間作出正確診斷。

儘管多數患者最終能痊愈出院，但專家尚不清楚，他

們是否會受到心臟問題或其他長期后遺症困擾。

今年元旦，馬里兰州11歲男童巴利亞斯開始腹痛，幾天后因呼吸急促求醫，被診斷為病毒性腸胃炎。

之后，他的情況迅速惡化，全身疼痛，無法行走，送醫后确诊患有MIS-C。

經過八天治療，巴利亞斯終於出院，但和多數其他患者一樣，醫生建議他在未來幾個月內不要進行體育活動。

他的母親說，社區里的人都很震驚這種事會發生在如此健康的人身上。

美國查獲約千萬個 中國製造假冒N95口罩

美國國土安全部17日宣布，執法人員最近几周查獲了約1000萬個在中國製造并印上美國口罩生產商3M標志的假冒N95口罩。

據美國《華爾街日報》報導，國土安

全部說，執法人員昨天展開取締行動，在美國東岸的一個倉庫內沒收數十萬個口罩，但並沒有公布。

國土安全部官員也根據3M所提供的線索，在五個州沒收假冒口罩，并已展開刑

事調查。

國土安全部官員弗朗西斯（Steve Francis）在新聞發布會上說，這些假冒口罩會讓前線工作人員和美國消費者產生“虛假的安全感”。



美駐港領事館物業出售 獲中國中央政府同意

涉及美國駐港總領事館的豪宅出售案出現轉機，相關協議备忘录注册已完成，買房也披露這項交易已獲得中國中央政府的同意。

據香港01報導，總領事館原本以25億6600萬港元（4億3900萬新元）出售壽壽島壽山村道予地產商恆隆，于去年12月30日完成交易，但出售案在交易之前觸礁。

恆隆當時提到，公司接獲香港土地注册处的通知，得知該物業涉及外交事務，需要中央政府的批准，否則土地注册处不能為買賣協議备忘录注册。

協議备忘录由美國駐港總領事史墨客（Hanscom Smith）、恆隆行政總裁盧希柏簽名，但業權仍未完成轉讓。

恆隆回應時說，公司很高興看到賣方已完成外交義務，並獲得中央政府的同意。

中國外交部：網上涉華謠言 是要破壞中緬關係

中國外交部18日談及緬甸局勢時說，網絡上很多涉華謠言是要破壞挑撥中緬關係，緬甸當前的局面是中國不願看到的，希望緬甸各方在憲法和法律的框架內妥處分歧，恢復穩定。

據澎湃新聞報導，中國外交部發言人華春瑩在例行記者會上回答記者就緬甸局勢的提問時說，目前在緬甸問題上有很多涉華謠言，中國駐緬甸大使陳海已接受媒體採訪，詳細闡述了中方的原則立場，澄清了謠言。她愿再次鄭重、負責任地聲明，

“網絡上的那些完全是謠言，目的是要破壞、挑撥中緬關係和友好”。

華春瑩指出，中國是緬甸的友好鄰邦，中國希望緬甸各方以人民的意願和利益為重，通過對話在憲法和法律的框架下妥善處理分歧，維護政治和社會穩定。

華春瑩表示，緬甸民盟和軍隊同中國都有著友好關係，“出現了當前這樣的局面，是中方不願意看到的”，希望緬甸各方在憲法和法律的框架內妥善處理分歧，能够恢復政治和社會穩



定。

她還說，正在了解中方在緬公民的影響問題，希望緬甸有關方面採取措施保障中國企業和公民在當地的安全。

此前，中國駐緬甸大使陳

海15日接受緬甸媒体書面採訪時提到，緬甸現在的局勢完全是中國不願意看到的，并指有關中國飛機运送技术人员赴緬、中國幫助緬甸建防火墙、中國士兵出现在緬甸街头的說法是无稽之談。



瞞報養老院冠病死亡人數 紐約州長遭FBI調查

美国纽约州州长科莫因被指此前瞞报该州养老院冠病死亡人数，被美国联邦调查局调查。科莫辩称州政府只是信息发布不及时，并没有瞞报。

美国《每日邮报》报导，美国联邦调查局和联邦检察官办公室正在调查科莫关于瞞报养老院

死亡人数的问题。

调查正处于初步阶段，将重点关注科莫的冠病病毒特别工作组。

科莫的发言人阿泽帕尔迪在谈到该项调查时说：“正如我们公开的信息，美国司法部已经调查了几个月。我们一直在与他们合作，并将继续这样做。”

纽约州州长科莫15日召

开新闻发布会，他在发布会上坚称，州政府只是信息发布不及时，并没有瞞报。

据报导，1月下旬，纽约州总检察长莱蒂蒂亚·詹姆斯发布了一份报告，发现纽约州卫生部大约低估了50%的养老院冠病死亡病例。

纽约州政府随后将养老院居民的死亡总数上调至近

15000人，高于此前披露的8500人。

随后，科莫的助手德罗莎在与州议员的一次电话中承认，由于联邦司法部的一项初步调查的需要，纽约州政府推迟了数据发布。德罗莎说，这是因为担心当时的特朗普政府会藉此“针对”他们。

（早报）

波音公司提醒飛機師 密切監控飛機狀態及路徑

据路透社援引两位知情人士透露，波音公司已经向航空公司发布了一份技术公告，提醒他们确保飞机师密切监控飞机的状态和飞行路径，以防止在飞行中失去控制。

该公告是在印度尼西亚在1月9日针对三佛齐航空（Sriwijaya Air）空难发布初步报告后发布的，该事故导致一架737-500飞机上的所有62人丧生。该公告并未与坠机事件有明确关联，而是涵盖了其他波音模型。

据报导，制造商定期发出这样

的提醒，波音公司表示，公司会定期与客户沟通，让客户了解他们如何安全自信地操作飞机。波音公司未对三佛齐航空坠毁的原因发表任何评论，该公司此前就2018年737MAX飞机坠机事件，被批评指责飞机师，该事件后来被发现与系统故障有关。

安全专家警告说，目前要断定导致三佛齐航空飞机坠毁的原因还为时过早。大多数事故是由一系列不同的因素引起的。

三佛齐航空初步报告发现，

737-500飞机的发动机推力不平衡，最终导致其急剧滚动，然后最终潜入大海。

当飞机起飞后到达8150英尺（2484米）时，左发动机油门杆向后移动，而右操纵杆保持在原始位置。

其中一名飞机师正在与空中交通管制部谈话，报告中没有证据表明他们注意到推力差异。报告称，在1万900英尺左右，自动驾驶仪脱离，该飞机向左滚动超过45度，开始潜水，大约在25秒后坠毁。

该报告强调了对飞机师进行飞机不正常飞行姿态预防及改正训练以及识别重复的飞机缺陷的重要性。

（早报）

黎智英再次申請保釋 被香港高院拒絕

18日，香港壹传媒集团创办人黎智英再次向高等法院申请保释。法官彭宝琴表示，因不足以信纳他不会继续进行危害国家安全的行为，所以拒绝其保释申请。黎智英须继续还押。

73岁的黎智英分别被控欺诈罪和勾结外国或者境外势力危害国家安全罪，分别于2020年12月3日和12日在香港西九龙裁判法院出庭受审，两案均押后再审，黎智英申请保释均遭拒绝。12月23日，黎智英再向特区高等法院提出保释申请，获得批准。律政司不服决定，其后向香港特区终审法院申请上诉许可，并要求法庭在颁布上诉裁决前将黎智英再度还押。

终审法院2020年12月31日裁定，批准律政司就黎智英获批保释提出的上诉许可申请，黎智英须即时还押候审。2021年2月1日，终审法院处理有关上诉，于9日作出裁定，取消高等法院对于黎智英的保释决定，黎智英继续还押候审。之后，黎智英再向高等法院申请保释，高等法院18日开庭处理，并拒绝其保释。

另据悉，黎智英涉嫌“串谋勾结外国或者境外势力危害国家安全”以及在“12港人逃犯案”中“串谋协助罪犯”，日前在狱中再被香港警方拘捕。

（中新社）



緬甸政府多個網站 遭黑客攻擊

缅甸军方经营的政府网站周四（18日）遭黑客攻击，当局已连续第四个晚上关闭互联网，因而激起网络战。

据法新社报导，一个名为“缅甸黑客”（Myanmar Hackers）的组织破坏了多个政府网站，包括中央银行、缅甸军方的宣传页面、国营广播公司MRTV、港务局、食品和药物管理局。

此前，缅甸全国数千人聚集起来，抗议本月早些时候推翻翁山淑枝民选政府的军事政变。

“缅甸黑客”在其面簿页面说：“我们正在缅甸争取正义。”“这犹如在政府网站面前的大规模示威。”

来自澳大利亚皇家墨尔本理工大学的网络安全专家马特·沃伦（Matt Warren）表示，黑客入侵的目的可能是引起公众的注意。“他们将进行的各种攻击是拒绝服务攻击或破坏网站，被成为‘黑客行动主义’（hacktivism）。”

他说，该行动的影响可能有限，但黑客正在做的是提高意识。

据监视全球互联网中断的英国组织NetBlocks称，缅甸周四大约凌晨1时互联网再次关闭。

该组织说，缅甸互联网连接下降到普通水平的21%。

（早报）

希臘首次安排難民 從島嶼直飛其他國家安置

希腊移民和庇护部17日发布公告说，116名难民当天从希腊莱斯沃斯岛乘包机直飞德国汉诺威市接受重新安置。这是希腊首次安排难民从该国岛屿直飞其他欧盟国家。

公告说，这些难民来自阿富汗、伊朗和伊拉克，其中包括30个有孩子的家庭。据雅典-马其顿通讯社报导，这是在由欧盟资金支持、希腊与国际移民组织合作的转移安置难民项目下，希腊首次安排难民从该国岛屿直飞其他欧盟国家。

此前，由希腊转移至其他欧盟国家的难民均从首都雅典乘航班离开。

希腊移民和庇护部部长诺蒂斯·米塔拉希在公告中表示，未来两个月希腊政府将继续安排约10

个从该国岛屿直飞德国的航班，转移安置更多难民。

去年9月，位于莱斯沃斯岛的希腊最大难民营莫里亚难民营遭遇火灾严重损毁。此后，希腊和德国领导人就重新安置在希难民



一事达成协议。根据协议，德国将从希腊接收约1553名难民。因防控新冠疫情相关的旅行限制，目前只有449名难民被成功转移安置。

希腊政府最新数据显示，目前有约6.5万名难民和非法移民滞留希腊，其中1.4万人居住在包括莱斯沃斯岛在内的5个爱琴海岛屿上的难民营中。

（新华社）

冠病疫苗製藥廠 將在孕婦進行臨床試驗

冠病疫苗制药厂在孕妇中进行临床试验，以保证注射疫苗对准妈妈是安全的。

彭博社报导，美国在线临床试验注册机构报告，辉瑞公司和BioNTech SE正在针对其妊娠后期的4000名妇女开始进行其mRNA疫苗的试验。

据报导，这两家公司将对350名在妊娠27至34周之间的志愿孕妇进行中期研究，以确保起疫苗的安全性。其研究之后将再对怀孕24至34周的孕妇进行进一步的测试。阿斯利康公司和强生公司也计划在未来几个月内对孕妇进行试验。

冠病疫苗制药厂展开这一轮临床试验对孕妇来说是个好消息。由于冠

病疫苗研究仍不包含对孕妇的安全数据，她们至今仍面临着一个艰难的困境。孕妇更容易受到严重的冠病的伤害，一些研究还将这种疾病与早产联系在一起。

牛津大学母婴人口健康教授奈特说：“孕妇疫苗试验终于开始了，虽然这是好消息，但试验的结果不太可能在秋天之前有结果。”

由于缺乏安全性信息以及不良事件的潜在风险较高，孕妇无法进行疫苗研究。美国、英国和世界卫生组织不建议孕妇接种疫苗，除非她们处于高风险状态，例如前线卫生保健工作者。

（早报）

25人死於冠病 馬國18日歷來最高

马来西亚冠病疫情近来虽然稍有改善，但死亡病例却不断增加。当地2月18日共有25人死于冠病，是去年出现疫情以来死亡人数最多的一天。

卫生总监诺希山今天发布声明通报疫情时表示，马国的冠病累计死亡病例已经达到1030起。他说，马国今天新增2712起冠病确诊病例，累计确诊达27万4875起。

诺希山说，今日有5320名冠病患者康复出院，这是马国冠病康复人数连续三天超过5000人，也是马国截至目前第三高的单日出院人数。目前最

多人同日康复的纪录是2月16日的5718人，接著是2月17日的5709人。他说，目前的累计康复病例有23万5082起。

他表示，马国目前具传染性的活跃病例有3万8763起。这是当地活跃病例近一个月来首次降至4万起以下。

马国冠病活跃病例在1月20日首次超过4万而达4万1087起，再于2月6日破5万而达5万零894起。不过，活跃病例2月10日开始明显减少。2月14日的活跃病例下降至5万起以下，剩下4万9490起。

（早报）



三分之一美國士兵 拒絕接種冠病疫苗

美国国防部官员今天表示，尽管美军的冠病感染率居高不下，但仍有约三分之一的美军官兵拒绝接种冠病疫苗。

法新社报导，由于美国食品药品监督管理局（FDA）尚未全面核准冠病疫苗，因此国防部持续将它们归类为选择性疫苗。

美国空军少将塔利亚菲罗在国会听证会表示，美军“疫苗接种率约在2/3”，并强调这个数据是基于“非常早期的资料”。

美国国防部发言人柯比表示，

目前没有美军接种的详细数据，但目前施打人数已超过91万6500人，这个周末施打人数应会破百万。柯比表示，军队拒绝接种的比例与一般大众相同，他告诉记者：“军队基本反映美国社会（对疫苗）的接受度。”

柯比表示，由于冠病疫苗仅获批准供紧急使用，国防部不能强迫人员注射，“在强制要求军人和军眷接种上，我们的法律有很实际的限制”。

（早报）

分類廣告

電話 : 021- 6338139
021- 63868348

HWANG PARABOLA
迎接春節至元宵節中國電視節目精彩
中國60頻道、台灣、香港、印尼
黃氏，您可信賴的老字號！
0878 80363537, 0822 82278911

分類廣告

電話 : 021- 6338139
021- 63868348

台灣多地水情吃緊 25日起實施減壓供水

综合中时新闻网、中央社等台媒报导，台湾多个县市近来水情吃紧。25日起，新竹、苗栗、台中等县市将减量供水；高雄、彰化、南投等县市将减压供水。

当前高雄地区主要水源高屏溪川流量仅为历年同期的38%。据台当局“水利署”统计，自2020年7月至今，高雄地区降雨量较往年减少约五成。而位于嘉义县的曾文水库，蓄水率至今不到15%。

自去年下半年以来，台湾南部旱情愈发凸显，加之春节假期游客到来导致用水量增加，缺水之势更为紧急。台气象部门预测今年第一季度降雨量比往年偏少，提醒相关地区审慎因应本次南部枯水期。

春节期间，台媒持续报导高雄等县市缺水情势。高雄境内无大型水库，去年10月起台当局有关部门启动援水挹注周边水库方案，输水量视高屏溪川流量而定。春节假期前夕，高屏溪川流量一度低于每秒



10立方米，10日的降雨致流量回升，但近日再次出现旱情。

另据联合新闻网报导，高雄市政府有

关负责人称，未来天候不如预期，仍有缺水之虞，吁请市民养成节约用水习惯。

（中新社）



臉書禁止澳洲用戶 使用新聞服務

据路透社报导，2月18日，社交媒体“脸书”（Facebook）禁止了所有来自澳洲的用户观看或分享其网站上的新闻。

据悉，从当地时间18日开始，所有澳洲用户，无论本人是否处于境内，将无法访问新闻网站以及部分政府卫生紧急部门的“脸书”页面或使用相关服务。此次封禁被称为一次“报复行动”，目的是针对近日澳洲政府拟制定的一项新政策。该项新政策将迫使“脸书”这样的大型科技公司为其平台上的新闻内容付费。

澳洲政府对此事反应强烈，批评其展示了“这些科技巨头过于强大的市场力量”。澳总理莫里森在自己的“脸书”页面上直斥这次“报复行动”：“‘脸书’切断了其平台上有关澳洲卫生和紧急服务的基本信息服务，这种行径实在是过于不友好，过于自大，令人失望。

这一行为也恰恰证明了很多国家政府对这些科技巨头公司的担忧是对的——他们规模太大，自认为政府规则对他们不适合。”

（中新网）



巴基斯坦拖車與巴士相撞 5死25傷

巴基斯坦东部旁遮普省18日发生一起交通事故，目前已造成5人死亡、25人受伤。

据当地媒体报导，事故发生在旁遮普省阿塔克地区，一辆超速行驶的拖车与迎面驶来的一辆巴士相撞。警察和救援人员已赶往现场救援，并将伤者送往医院，多人伤势严重。

巴基斯坦交通事故频发，原因多为车辆老化、路况不佳以及驾驶员安全意识薄弱。本月17日，旁遮普省胡沙布地区发生一起客车和货车相撞事故，导致至少7人死亡、10人受伤。

（新华社）

得州數百萬用戶遭遇斷電 暫禁跨州出售天然氣

美国得克萨斯州州长格雷格·阿伯特当地时间17日宣布，本月21日之前，禁止将天然气出售到得州以外地区，以确保州内发电机的运转。

彭博社援引阿伯特的话说，他被迫采取这一行动，是因为在严寒之中，有数百万得州人已经三天没有电力供应。目前，还没有恢复电力的明确时间表。休斯敦所在的哈里斯县官方表示，该县没有电力供应的状况可能还会持续两天。哥伦比亚广播公司报导称，截至17日上午，得州将近300万用户没有电力供应。目前，许多人正通过各种方式取暖。

美国消费者新闻与商业频道报导称，管道被冻结后，天然气和原油的输送均受到影响。严寒天气之下，当地煤炭、天然气、原油、风能和太阳能发电设备的产能都已下滑。

另据哥伦比亚广播公司报导，在美国，得州是唯一拥有独立电网的州。许多人认为，该州电网不受联邦政府监管，是造成本次能源危机的原因之一。赖斯大学的专



香港海洋公園 關閉逾2個月後重開

因应疫情缓和，香港特区政府18日起放宽防疫措施，关闭逾2个月的香港海洋公园18日重新开放，17日起开放网上预约后，周末预约情况理想，有个别预约日子名额已满。

开放首日，早晨9时许，约数十名市民排队等候。园方按照特区政府最新宣布的防疫措施，要求所有访客入园前用手机扫描“安心出行”二维码或登记个人信息。等候区有颜色胶纸隔开每组访客，保持人与人之间1.5米距离。

市民罗先生带儿子一同前来，认为使用“安心出行”方便，不担心涉及隐私问题，如园内出现病例可以第一时间收到通知，游玩“更安心”，罗先生又说，已经做好个人防护措施，不担心会被感染。小朋友则表示很兴奋，最期待可以玩过过山车。

海洋公园管理及演艺节目执行总监吴守坚会见传媒时表示，早上观察到市民普遍接受及熟悉使用“安心出行”或登记个人资料。他表示，海洋公园的容客量会减低至不超过一半，目前有约九成职员已接受检测。

海洋公园17日起已开放网上预约，预约系统会于每天下午5:00开放未来14天的名额供访客预约。吴守坚透露，未来周末的预约情况理想，有个别预约日子已满。

此外，香港特区政府与海洋公园早前公布海洋公园的重生方案，包括改变收费模式，改为山下免费开放，山上游乐设施逐一收费，园内大部分设施外判给私人发展商。海洋公园主席刘鸣炜表示，对海洋公园重生方案有信心。

他透露，现时每天收到1至2个有关合作的查询，估计共有数千个查询，主要围绕户外活动、大自然及教育。海洋公园曾与不同机构接触，包括本地、内地和外国机构。他说，这些查询中，表面上绝大多数都有合作空间，部分更洽谈不止一次，但具体合作数字及形式，需要待立法会通过拨款才能落实。

至于会否再重推如“深度游”的体验活动，刘鸣炜称，疫情期间市民的休闲活动不断转变，透露近期希望推出的新活动是以前从未做过的，不止户外或绿色体验。

（中新社）



曾國衛：只要尊重國旗及國徽 香港市民不用擔心誤墜法網

香港特区政府政制及内地事务局局长曾国卫18日指出，《国旗及国徽(修订)条例草案》(《修订条例草案》)的精神是希望香港市民大众尊重同为国家象征和标志的国旗及国徽。他强调，只要尊重国旗及国徽，市民绝对不用担心，亦不会误坠法网。

当日，曾国卫在香港特区立法会政制事务委员会会议上介绍《国旗及国徽条例》修订工作，即《修订条例草案》的建议立法方向。

他表示，特区政府会根据经修正的《中华人民共和国国旗法》及《中华人民共和国国徽法》的规定、原则和精神，适

当修订《国旗及国徽条例》，以实施适用于香港的规定，履行特区的宪制责任。

他介绍，修订的方向主要包括：将经修正的《中华人民共和国国旗法》及《中华人民共和国国徽法》的立法目的及原意适当地纳入《修订条例草案》；就新增须展示及使用国旗及国徽，而适用于香港的机构、场合及场所，沿用现行《国旗及国徽条例》的条文，继续由香港特区行政长官作出规定，并以宪报形式公布；就有关学校升挂国旗、举行升旗仪式及教育学生了解国旗及国徽知识的规定，以及其他宣传国旗及国徽知识的规定，会参

考《国歌条例》适当地纳入《修订条例草案》；就举行升旗仪式的礼仪规范、国旗及国徽非通用尺度使用的要求、新增不得使用国旗及国徽的情形、有关收回或者处置国旗及国徽的规定，适当地纳入《修订条例草案》等。

他亦表示，在草拟《修订条例草案》的过程中，特区政府会充分聆听及考虑市民及立法会议员的意见，以期在本立法年度内尽快将《修订条例草案》提交立法会审议，并欢迎立法会议员就《修订条例草案》的建议立法方向提出意见。

（中新社）

首次以黃金交易清洗黑錢罪 香港海關起訴男子

香港海关18日表示，根据《有组织及严重罪行条例》(《条例》)落案起诉一名33岁男子两项洗黑钱罪，这是海关首次引用该条例起诉涉嫌透过处理变卖黄金得益而进行洗黑钱活动人士的案件。

案中男子涉嫌在2016年成立两间公司，以变卖来历不明黄金和利用公司银行账户处理共约3.4亿元港币的怀疑犯罪得益。

经调查后，海关有组织罪案调查科于2017年将其拘捕。案件将于2月23日在粉岭裁判法院提堂。

海关发言人表示，海关会继续跟进有关清洗黑钱活动，如发现有人涉嫌干犯相关罪行，不排除会采取进一步拘捕行动。（中新社）





香港失業率升至近17年來高位

受到香港第四波冠病疫情的影响，官方临时数据显示，经季节性调整后的香港失业率升至接近17年来的高位。

香港政府统计处18日在官网公布的数据显示，经季节性调整后的失业率为2020年10月至12月的6.6%，上升至2020年11月至2021年1月的7.0%。

香港劳工及福利局局长罗致光提到，受第四波疫情影响，香港劳动市场在2020年11月至2021年1月显著受压。

罗致光指出，与消费及旅游相关行业，即零售、住宿及膳食服务业合计的就业不足率上升0.9个百分点，至6.6%的纪录高位。

展望未来，罗致光认为，第四波疫情在近期已出现缓和的迹象，但由于经济活动需要时间恢复正常，劳动市场在短期内仍会受压。

罗致光说：“整个社会齐心协力令疫情尽早受控，对经济复苏以至劳工市场情况改善至关重要。政府会继续密切留意相关情况。”

全球債務再創新高 專家：政策勿急轉彎

新冠肺炎疫情使全球债务压力再次加重。国际金融协会（IIF）最新监测结果显示，受疫情影响，去年，全球债务增加了24万亿美元，达到创纪录的281万亿美元。同时，全球债务与GDP之比超过355%。

IIF指出，在此番债务增长中，政府债务的激增是主要“导火索”，其占增加债务的比重超过一半。在政府债务高筑的情况下，政府债务占GDP的比重从2019年的88%上升到了105%。

分市场看，发达经济体债务明显高于新兴市场经济体。IIF数据显示，发达经济体债务从2019年的183万亿美元骤增至近205万亿美元。从地域上看，欧洲债务的上升尤其明显，法国、西班牙和希腊的非金融部门债务与GDP的比率上升了约50个百分点。

在全球逐渐开展疫苗接种之际，IIF认为，今年全球债务增长势头或相对温和。但由于各国疫苗接种进展不同，IIF预计接种疫苗较迟的一方还将面临较大债务负担。

IIF预计拥有巨额预算赤字的政府今年将再增加10万亿美元债务，至2021年底，债务负担将超过92万亿美元。

“政治和社会压力可能会限制政府削减赤字和债务的努力，危及它们未来



应对危机的能力。” IIF还指出，对政府支持的持续依赖也可能导致“系统性风险”，因为它会鼓励所谓的“僵尸”企业(最弱、负债最多的企业)承担更多的债务。

但IIF经济学家Emre Tiftik在本周的一场线上研讨会上也强调，过早退出支持性政府措施，可能意味著破产激增，并

引发新一波不良贷款，对银行业的金融稳定产生影响。

隨著各国经济缓慢复苏，他认为，各国政府需要找到一个精心设计的政策“退出”策略，如何逐渐在削减经济刺激政策支持和控制债务增长之间取得平衡将显得尤为关键。

（中新社）

投快手大賺的風投公司 擬募集新基金

知情人士透露，投资中国短视频应用快手大赚300亿美元的风投公司五源资本正在寻求募集另一只基金，押宝新一代初创企业。

由于相关信息不公开，知情人士要求匿名。五源资本的一位代表拒绝置评。

在投资快手收获巨额财富前，五源资本最出名的投资是押注智能手机制造商小米获得866倍的回报。

由刘芹和石建明创立的五源资本

也投资了声网，后者据称是爆火的社交网络应用Clubhouse的幕后服务商。

公司网站显示，五源资本的其他投资还包括已被出售给TikTok所有者的Musical.ly，以及市值现在达到230亿美元的携程。。

2020年銳減31.3% 美國賭場收入創17年新低



受冠病疫情影响，美国去年赌场收入锐减31.3%，创下2003年最低水平。

美国博彩协会（AGA）周三发布的报告显示，2020年美国赌场收入锐减31.3%，至300亿美元（398亿新元），创2003年以来新低。这是美国赌场收入自2014年以来首次出现年度下降。

据报导，当局为减少病毒传播而实施的限制措施强制当地赌场关闭，使美国赌场在去年损失了27%的正常营业日。所有24个赌场合法化的州的收入都出现下降，其中新墨西哥州的赌场收入降幅最大，达79%，因为关闭时间比其他州更长。

美国博彩协会执行总裁米勒周三在一份声明中表示：“这些数字显示了冠病疫情的经济现实，并突显了有针对性的联邦救济和加大疫苗分发的重要性，以加速2021年博彩业的复苏。”

美国博彩协会称，2020年博彩收入的下降幅度远远超过2007年至2009年“大衰退”期间8.4%的降幅。

（早报）



海南離島免稅銷售 創歷年新高

春节期间，海南离岛免税销售再创历年新高。海口海关今天发布统计数据显示，今年春节期间海关共监管销售离岛免税品114万件，购买人数11.5万人次，销售金额9.97亿元人民币（约2.05亿新元），分别较2020年春节期间增长225 %、97.5%和261%。

据中新社报导，2020年底，中国四部委联合批复同意海南新增六家离岛免税店，随后有五家离岛免税新店相继在三亚、海口开业。目前，海南已营业的离岛免税店共有九家。

全球精品海口免税城有限公司运营部销售经理徐宗岳介绍，春节期间香化品、手机、酒类销售区域客流火爆。

春节前海南离岛免税“邮寄送达”和“返岛提取”政策落地，有效解决离岛旅客提货排队时间长、随身携带不便等问题。

中国邮政集团海南省分公司有关负责人向中新社透露，2月11日至17日中国邮政共邮寄离岛免税品1540件。

中國人春節 熱衷看理財直播

这个春节假期，中国多家金融机构通过理财直播等形式在支付宝上营业，直播观看人次同比去年春节增长超10倍，基金讨论区访问量也同比翻倍。虽然交易暂停，但“基金热”延续，不少投资者仍习惯在理财社区交流。支付宝理财平台数据显示，基金讨论区热度较去年春节大幅提升，访问人数同比翻倍。

据第一财经报导，支付宝理财平台数据显示，今年春节假期，理财直播观看人次和去年春节相比上涨超10倍。其中，3成人选择在夜间观看直播，而大年三十当晚直播观看人次首次超过60万。

数据还显示，一二线城市春节观看理财直播的人次最多，上海、北京、广州、深圳分列前四，杭州、成都、苏州、武汉、东莞、重庆等城市跻入前十。“和家里商量就地过年了，拜年改成线上，自己的时间也变多了。”在北京工作的王先生说，没系统学习过金融知识，但春节看直播，对理财能多一分了解。

中国社会科学院大学金融研究所所长李永森说：“很多投资者理财经验相对不足，在春节假期学习相关金融知识，是一个好的现象。”李永森提示，市场是充满变化的，要按照自己的风险承受能力合理配置基金等资产，理性投资，分赛道持有，不宜盲目跟热度，也要避免追涨杀跌、频繁操作。

尽管春节已过，但理财直播的热度不减。据悉，2月18日起，33家金融机构将把丰富的投教知识和百余款理财产品搬上支付宝“理财节”。期间，机构将在财富号带来更多场次的理财直播，多只新发基金也将亮相。

蚂蚁基金副总经理梁景瑞说，当下市场热度较高，也考验投资者的知识储备和策略判断。新的一年仍然建议投资人理性投资，切勿冲动跟风。支付宝理财平台此前也于1月曾提醒投资人权益基金已连续两年大涨，应在2021年适当降低对权益基金的收益回报预期、均衡资产配置。



推動國家數碼化 柬將公佈經濟發展政策

柬埔寨政府即将公布数字经济经济发展政策框架，以推动国家数码化建设持续发展。

根据柬埔寨财经部18日消息，由柬埔寨副首相兼财经大臣翁本莫尼洛领导的国家财经政策委员会召开会

议，讨论《2021年至2035年柬埔寨数码社会和经济政策框架》草案。

新的政策框架指出，制定数字经济政策框架工作受到政府高度重视，并被视为推动当前和未来国家数字经济经济发展的重要指南，特

别将其作为积极应对第4次工业革命发展趋势的务实之举。

新冠疫情暴发对柬埔寨社会经济发展带来冲击，而新的政策框架也针对新冠疫情带来的经验和启示，提出以数字经济振兴柬埔寨社会经济的方案。

据介绍，即将颁布的数码经济发展政策框架列出5大优先领域，即发展数字基础设施建设、建立数字系统

的信赖和可靠性、建设电子国民、建设电子政务和促进电子商务发展。

柬埔寨政府于2018年宣布，将于2023年实现建设数字经济目标。有東方媒体注意到，在世界经济论坛网络就绪指数(2008年至2016年)中，柬埔寨排名依然处于低得分国家行列，柬国内经济和社会至今仍面对巨大的“数字鸿沟”，数字经济之路任重道远。（中新社）

空客2020年 淨虧損11.3億歐元

巴黎2月18日电欧洲飞机制造商空中客车公司18日发布财报说，受新冠疫情影响，公司2020年净亏损达11.3亿欧元。

财报显示，空客2020年实现营收约499亿欧元，较上年减少29%。由于疫情严重影响航空制造业的市场环境，空客去年民用飞机交付量为566架，较上年下滑超过34%；直升机交付量300架，比上年减少9%。

空客公司首席执行官纪尧姆·福里在当天举行的新闻发布会上说，2020年，空客向中国用户交付的民用客机数量占其全球交付量的17.5%。

福里表示，空客与中国的伙伴关系非常牢固，希望继续扩大同中国的合作。

（新华社）



疫情停工在家陪讀 劉德華氣得罵女兒

回顾2020年，刘德华形容去年不少工作因疫情取消，包括3部电影和2场演唱会，唯一庆幸的是他多了时间待在家里陪伴女儿，不过父女关系受到考验，他在辅导女儿作业时经常忍不住责骂孩子！

刘德华、刘青云主演的《拆弹专家2》将在香港上映，刘德华因此接受港媒访问。对于《拆弹2》顶著疫情上映，华仔说：“大家都不知道将来会怎样，只能小心一些，乐观一些。卖票会有管制，上映时可能疫情会有不同情况出现，我是老板也只能亏本做，没办法控制。”

对于今年的工作计划，华仔说：“全乱啦！”他透露去年在上海拍完《人潮汹涌》后就开始停工，有3部电影和2场演唱会都取消

了。不过今年年底会开拍一部电影。

为了乐观、慎重起见，刘德华表示，接下来的一年半工作计划照旧，也会计划开演唱会。不过他说，过去原本要开拍的电影因疫情关系，剧组都解散了。所以暂时这两年没有投资电影，有时为了吸引投资者也只投资5%的资金。

继2002的《呖咕呖咕新年财》后再度与刘青云合作，华仔表示相隔十多年间，其实中间有邀请过青云合作，他说：“一直想和他合作，今次找他觉得有一些压力，这么多年没有在一起演戏，担心配合不好，但我觉得青云真是一个好演员，之前我们有对台词，

大家讲清楚与身边人的关系，好像一起生活了一次一样，拍出来很有默契，感觉特别能

打动人。”

在停工这段时间，刘德华笑言自己的主要工作变成了增肥，食量增大之余，还趁机偷偷不运动。

华仔称以前他下午5点拍完戏回家也不会休息，而是抓紧时间做运动，到了晚上8点吃完饭就上床睡觉，作息时间十分规律。这一年来都留在家中，反而变得懒了。

他承认今年多了亲子时间。他透露，去年新年期间他陪太太朱丽倩回娘家马来西亚，直到4月份才回香港。那段时间他就在家陪伴女儿刘向蕙上网课，感觉自己又重新上了一次学。

华仔表示，以前在家的亲子时间也挺多，但很少教女儿做作业，这次总算有足够时间指导她学习。

华仔笑言，陪读书时会忍不住骂女儿：“有没有搞错，这都不懂！”不过他否认自己是恶爸爸，大多时间都对女儿千依百顺，只是教她做作业时实在控制不住自己的情绪。

华仔说这是对父母的一个考验，有过这个经历后他的脾气都变好了。

至于女儿刘向蕙是否很开心爸爸多了时间陪伴她，华仔说：“应该开心吧，我回去问问她。”

心臟出問題 70歲吳孟達自覺 “要走了”

现年70岁的资深港星吴孟达（达哥）之前为中国电影《少林寺之得宝传奇》拍宣传照，突然用手按住胸口、面露痛苦表情，但仍坚持完成工作，消息传出后，令人相当关心他健康状况。

近日他为宣传新戏，上《王牌对王牌》当特别嘉宾，穿著桃红色针织衫的他气色不错，但走路有点颤颤巍巍，口齿也没往前流利。节目中吴孟达坦言，当年受到病毒感染，心脏出了问题，“那个时候真的什么都做不了，心里面很多事情想做，力不从心。感觉几年没拍戏了，好像跟很多观众朋友距离越来越远了，夜深人静的时候，感觉自己好像要走了。没想到王宝强又请我拍戏，可以多活一阵子”，一番重病后的心里话令人感慨。

22岁入行的达哥，从影48年，如今70岁了，经历了起伏伏，他透露前年拍电影《流浪地球》时身体状况尚未康复，拍了两天戏已感后悔，加上戏中要穿上重达百多磅的戏服，还要吊钢丝到半空中，令他一度缺氧不适，“有一次要吊钢丝，结果吊上去之后，下面动作导演还在商量这个镜头，我在上面很辛苦，缺氧了，下来后就不成了，就哭，我真的哭了那次，这辈子拍戏第一次”。

节目中主持人提及达哥已有17年没合作的周星驰，问他两人是否还会再合作，吴孟达大笑：“我还没死，他还没退休，一定有机会的。”又展现他乐观幽默的老顽童个性。



桂莉芙白德露染冠病 不忘研發情趣用品

48岁的好莱坞女星Gwyneth Paltrow（桂莉芙白德露）在自家创立的生活风格网站“Goop”透露前阵子感染冠病，现在尽量固定运动，采取健康饮食，让身体慢慢修复。

她也提到冠病带来疲倦、“脑雾”（Brain fog，记忆减退）等后遗症，写道：“1月，我做了一些测试，体内有较高的发炎状态，所以我向这个领域的专业人士——功能医学执业者Dr. Will Cole（威尔柯尔）求教。他看了我的检验报告后，解释我的复原之路会比平常更长。”

桂莉芙说感染冠病后更谨慎注意饮食，现在弹性采取生酮饮食和植物性饮食，避免摄取醃类和酒精。她说：“我近来经常下厨，有些料理真的很美味，我前几天做了酸豆干贝、油醋培根芦笋、香草大蒜朝鲜蓟等，我在食谱中



用了大量的椰子氨基。”为了健康著想，她称现在也吃营养补给品，“我感觉自己所做的事很棒，就像给身体的礼物。我充满能量，早上会运动，尽可能做红外线桑拿，这一切都是为了治愈身体。”

疫情当下，她仍旧维持生活节奏，研发情趣用品。她以1999年《莎翁情史》在奥斯卡金像奖封后的照片制图，搞笑地把小金人奖座换成按摩棒，堪称行销高手。

未婚女兒借精生女 吳宇森首抱四個月大外孫

国际名导吴宇森去年10月首度当外公，迎来了小孙女吴慧兰（Sophia），但碍于美国疫情严重，孙女出生后，他都只能看不能抱。农历新年全家欢喜相聚吃年夜饭，吴宇森终于如愿抱到孙女。吴宇森定居美国，只要出门几乎都是全罩式装备。为了安全起见，他在抱孙前还自主在家隔离14天，并注射疫苗。除夕当天，吴宇森不仅深情款款紧抱著孙女，更直呼“漂亮”，让一旁的妻子牛春龙相当惊喜，“从没听过他口中蹦出这两个字”。

外孙女的中文名字是吴宇森夫妻取的。刚好太太友人送了大盆兰花到家里，吴宇森一看到兰花，就说了个“兰”，反应快的牛春龙说：“植物



兰花也要有‘智慧’才充满啊！”马上追加一个“慧”，因此取名“慧兰”。

吴宇森夫妇育有两女一男，二女儿吴飞霞跟著爸爸拍电影，常陪爸爸出席活动，小儿子吴义方是爸爸的专用理发师，很少在镜头露面。40多岁的大女儿吴尚方是老师，也是家中最低调的。未婚的她去年透过借精试管，在10月22日剖腹产下混血女娃。由于吴宇森夫妻也是由单亲妈妈照顾养大，他们相信女儿可以把孙女照顾得很优秀。

吴宇森一向工作忙碌，因为疫情，多出许多时间在家，他说：“我有更多的时间思考，如何拍一部年轻人喜欢的电影。”

曬出牛年賀圖 吳秀波小三女星疑出獄

52岁的中国男星吴秀波之前遭女星陈昱霖踢爆乱搞婚外情，陈昱霖揭露吴秀波与她交往长达七年，期间还劈腿另两女，吴秀波反指陈昱霖以曝光隐私为由向他勒索，同年11月陈昱霖回国时被公安带走，其后传出入狱服刑，被封为“最惨小三”。近来她在IG更新近况，外界猜测她应已出狱。

陈昱霖大年初一在IG晒出新年贺图以及一张自拍照，以英文写下：“Happy Chinese New Year（农历新年快乐）。”文末使用牛的贴图，庆祝牛年到来，不过稍早她已将自拍照撤下。不少网友留言问：“牢里能用手机？”但她

皆未回复，另有网友猜测她应该已经出狱。吴秀波当年以“敲诈勒索罪”将陈昱霖送进牢里，但

自己的事业也因婚外情断送，不仅影剧作品全喊停，如今事隔两年多也未有新作，形同被封杀。



JEC
Eye Hospitals and Clinics

MYOPIA CONTROL CARE

One Stop Solution for Your Myopia Problems

Myopia Control Care

Layanan komprehensif untuk pasien mata minus anak maupun dewasa yang bertujuan menghambat progresivitas serta menurunkan risiko terjadinya mata minus.

GEJALA MYOPIA

- Sering memicingkan mata saat melihat
- Kesulitan melihat jauh saat berkendara
- Mata terasa lelah
- Mata terasa tegang
- Kesulitan melihat papan tulis yang jauh (bagi anak)
- Sering mendekatkan ke layar jika menonton TV
- Sakit kepala
- Sering mengucek mata

CEK MATA ITU PENTING

- 83% informasi manusia didapatkan melalui mata
- Pandemi menuntut berbagai macam aktivitas seperti bekerja (WFH) dan belajar (SFH) melalui daring
- Peran mata menjadi lebih krusial untuk menunjang kualitas hidup yang lebih baik

0804 2922 1000

www.jec.co.id

Segera periksakan mata Anda ke **JEC Myopia Control Care** jika mengalami gejala-gejala diatas



Redaksi: (021)63868348 EXT. 401
Email: naskahpers@gmail.com

2021年2月20日 (星期六) B1

萬隆渤良安福利基金會 理監事除夕夜拜祖祈福

王羽 報道 (万隆讯) 2月11日 阴历年三十除夕晚11时，万隆渤良安福利基金会理监事在遵守政府卫生礼仪的条件下，在会所百氏祠堂和地藏王菩萨殿举行敬拜历代祖先的传统仪式。

由美都电视台记者与主流人民思潮报记者见证华族敬拜祖先仪式的渤良安基金会理监事有李振健主席，辅导徐晋鸿，监察长李伦贤，监察委员陈奕炫，财长朱建真夫妇，沈国贤医生，林德煥夫妇，余毅琪，林文兴，吴文范，池千钧等。

李振健主席说：“由于中华传统文化祖传习俗已深根在心灵不能废，所以我们十几位理监事代表百氏祠里的众乡亲拜祭祖先，求百氏祖宗保佑辛丑金牛年国泰民安，风调雨顺，祥和社和，天下无灾难，保佑大家平安健康，家庭幸福，吉祥如意。”

徐晋鸿说：“在每年阴历新年除夕



理监事在地藏菩萨殿敬拜思亲堂先辈灵灰。

夜有3种祷告给上帝，土地神和祖先。我们华族姓氏根据父姓传下来。”又是万隆客属联谊会主席的徐晋鸿也告诉记者阴历新年各种事项，红包事项与有关等

李振健也说，我们也为各祖先祷告愿他们在佛菩萨引领下慈航普渡到天

堂。真好我们渤良安会所思亲堂保存大约有3000家属的祖先灵灰，我们为大家庭祷告，敬拜众祖先。

在阴历春节来临前一星期，保存祖先灵灰的家属在遵守卫生守则的情况下，纷纷来到思亲堂上，下楼祖先灵灰前敬拜祖先，向祖先敬贺新一年。

甘肅省博物館牛年“耕”牛 民衆不再遊客式“打卡”

(兰州讯) 17日(农历正月初六)下午，朱璇如约穿上志愿者工作服，在甘肃省博物馆展览大厅引导游客，并协助馆内工作人员完成日常工作。身为兰州人的她时常打卡这里，而这一次，她不再是游客身份。

朱璇就读于甘肃省内一所普通本科院校，学习文物与博物馆专业，她的春节计划是在博物馆开展为期1个月左右的实习工作。“不想走马观花式逛馆。”她说，希望借助此次志愿者工作机会，能够在做好服务工作的同时，静下心来对历史文物、近现代文物、民族文物和古生物化石及标本深入学习。

正值春节期间，甘肃省博物馆在日常陈列展览的基础上，还推出一系列传统书画作品展示，包括书画迎春：“二玄社”书画复制品展、“牛”转乾坤：辛丑(牛年)新春生肖文物联展、情系敦煌：段文杰、段兼善父子作品展等，为当地民众送上春节期间的“文化大礼包”。

在进入甘肃省博物馆之前，民众需扫描二维码免费登记，这是该馆为做好疫情防控，落实“预约、限流、错峰”，实施预约入园的管理办法之一。当民众有序通过闸机步入展览大厅时，“牛”转乾坤：辛丑(牛年)新春生肖文物联展便映入眼帘。

在辛丑(牛年)新春之际，上述生肖文物联展围绕“牛”，分别从历史文化中的牛、民间习俗中的牛、自然世界中的牛等方面，展开“牛年话牛”展览展示。三年级学生李蕊涓在其家人的陪同下，驻足于生肖文物联展前，并拿出随身携带的纸笔做记录。

今年9岁的李蕊涓算是博物馆的“常客”了，她说，用做笔记的方式记下当天在博物馆的所学所感，完全是自己的想法，对她而言，春节逛博物馆是一次不错的学习机会。在此次联展中，她喜欢“民间习俗中的牛”版块，原因是通过一系列“剪纸牛”的



甘肃省博物馆展出的国宝级文物铜牦牛复制品。

作品展示，她能更加直观感受民俗文化和民间美术中的“牛”。

在展厅现场，年轻父母带著孩子上“文化课”的人数居多，还有一部分省(市)外留兰务工人员，他们选择在春节假期的最后一天，感受当地文化年的热闹氛围。此外，展览还吸引部分退休人员，他们则出于对文化传播的热爱，且出于想要深入学习的原因，有人举起手机将展览内容——拍摄，打算回家整理存档、仔细研究……如此才是当地民众所说“不再游客式打卡”。(中新网)



当地民众在展厅参观。



李蕊涓驻足于生肖文物联展前，用随身携带的纸笔做学习记录。

海外福清僑胞 參觀考察古厝保護

(福清讯) 16日上午，致公党福清市委副主委何华龙一行在阿根廷阿中体育文化交流协会会长念彬等海外侨胞陪同下走进福建省福清市海口古城，感受海口作为历史文化古镇的深厚文化底蕴。

海口镇始建于北宋，是福清五大古镇之一。早在唐代，海口就是福建沿海的关防重镇，因其雄居福清湾顶部，扼龙江之入海口而得名。明洪武年间，明太祖加强管理海防事务，在福清海口建一座镇东卫，是全国大卫星城之一，史有“北有天津卫，南有镇东卫”之说。

当天，考察团一行参观考察了海口古街、龙江桥、念作霖故居等处。福清作为福建念氏的祖居地，千百年来，繁衍生息，念氏后裔遍布日本、阿根廷等海内外各地。

何华龙表示，海口拥有很多像念作霖故居等古厝、侨厝及弥勒岩、龙江桥等名胜古迹，这些都是海外侨胞的乡愁和精神家园。希望相关部门充分把握侨乡历史人文资源优势，深挖侨文化的内涵，将侨乡文化旅游融入文化旅游发展，留住海外侨胞“根”的记忆，形成侨乡文化旅游精品路线，增进与海外侨界联谊交流，促进侨乡振兴发展。

海口历史悠久，人文荟萃，具有丰富的文化积淀。历代人才辈出。北宋名臣“一拂先生”郑侠出生于海口牛宅村，近代中国“第一个睁眼看世界”的林则徐祖籍在海口岑兜村。海口又是福建著名的侨乡，有海外侨胞分布于50多个国家和地区。著名侨领林绍良先生就是海口人，印尼侨领俞雨龄先生也是祖籍原海口里美村。

当天，致公党福清市委外联部成员及阿中投资贸易促进会副会长林圣华、副会长王强，阿根廷阿中体育文化交流协会秘书长张羽等人参加了考察活动。(中国侨网)



致公党福清市委及海外侨胞参观考察海口古厝保护。



农历大年初一批菲律宾人涌入观看舞龙舞狮。

馬尼拉華人區春節熱鬧 充滿菲律賓味

↓马尼拉华人区的各式吉祥饰品热卖。

(马尼拉讯) 大年初一，号称全球最古老华埠的「马尼拉华人区」热闹滚滚，菲中文化融合衍生出新的过年习俗，使得马尼拉的春节充满了浓浓的菲律宾味。

菲律宾总统杜特蒂(Rodrigo Duterte) 2018年8月宣布春节为2019年17个国定及特别假日之一，不必上班、上课的菲律宾民众涌进马尼拉华人区，感受过节的欢乐气氛。

在华人区牌楼下，舞龙队配合锣鼓声卖力挥舞长龙，菲国民众则是忙著用手机自拍，对于中国传统习俗充满好奇。

基于地理因素，菲中两民族的往来可追溯到第9世纪，随著一批批的华人迁徙到马尼拉，华埠于1594年左右成形，马尼拉华人区号称是全球最古老华人区，而这里处处可见菲中习俗融合的缩影。

一家超市旁的露天圣坛，挂著一个金字的十字架，菲人与华人一起点香向十字架敬拜，交绘成宗教上的特殊景象，而街上卖的应景饰品，也多是结合菲中民族的过年概念演变而成的产品。

被称为年糕的甜粿，向来是华人过年不可或缺的食品，本是取「年年高升」的谐音以带来好彩头，但菲人却从它又「甜」又「黏」的特性，给予新的解释，那就是吃了以后，全家人会「甜」蜜地「黏」在一起。



菲律宾孩童以水果箱作头、水杯为眼，自制狮头，克难表演舞狮。



马尼拉华人区一处露天圣坛，吸引许多华人与菲律宾人向十字架上香祈福。

因此，菲人比华人更爱吃甜粿，来到华人区一定得买几盒回家，各大糕饼店都大排长龙。

按照甜粿的逻辑延伸，菲国小贩开始把一些又甜又黏的菲式小吃带来华人区，像是以椰浆加糯米碳烤而成的「椰浆糯米条」，也颇为抢手。

在春节饰品方面，菲人知道橘子和旺来(凤梨)都是华人的吉祥物，发明出以8或10粒橘子搭配凤梨串成的吊饰，象征吉利旺来，许多人买回家后挂在门口招福气。

农历新年也是菲人赚外快的时候，清寒菲童自己组队，以水果箱、纸杯等克难物品制成狮头，表演舞狮；男同志表演喷火向民众讨赏，这项平时多在菲国宗教庆典上出现的节目，现也成为春节的一部分了。(侨务电子报)

日本研發手機防災機制 可判斷通知用戶是否避難

据日本放送协会(NHK)报导，由日本IT企业、地方政府及防灾研究机构等组成的日本“AI(人工智能)防灾委员会”，研发了一种基于AI的手机防灾机制，可在发生灾害时，由AI自动判断用户是否应避难，并通过手机应用程序给用户发送通知。

据报导，当发生地质、洪涝等灾害，人身安全面临威胁时，AI将根据手机的位置信息、气象厅发布的防灾信息，以及所在地周边的灾害预警地图等信息，自动判断用户是否应当紧急撤离进行避难，并通过可免费进行语音通话的应用程序LINE通知用户。

虽然此前，已有地方政府通过手机应用发布避难信息的案例，但是“AI防灾委员会”表示，基于手机用户的位置信息等，个别通知手机用户避难的机制似乎尚无先例。

报导称，该委员会准备呼吁日本各地方政府引进这一机制。



蘋果watchOS 7.4 開發者預覽版Beta 2發佈

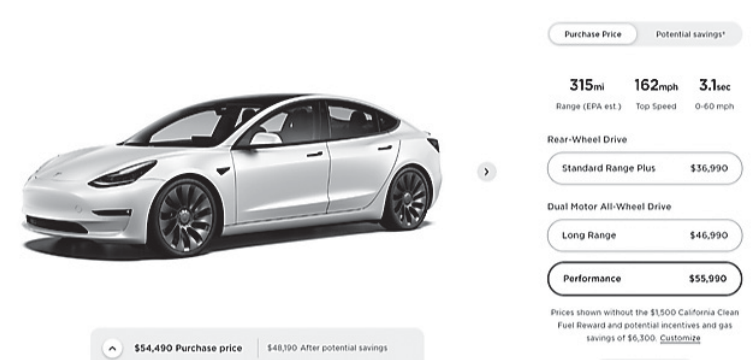
IT之家2月17日消息，除iOS 14.5与iPadOS 14.5开发者预览版Beta 2外，苹果还面向开发者发布了watchOS 7.4的第二个测试版本。

用户可通过IT之家App 发现苹果描述文件下载watchOS 7 Beta描述文件，并通过iPhone 的 Apple Watch应用下载更新watchOS 7.4 Beta。

此前，苹果在watchOS 7.3“体能训练”App中为Apple Fitness+订阅者推出了带音频体验的“步行时间”，并修复了“缩放”启用时“控制中心”和“通知中心”可能无响应的问题。

更新watchOS 7.4开发者预览版后，搭载iOS 14.5系统的iPhone 12可在用户戴口罩的情况下通过Apple Watch解锁。

安装更新的用户，需确保Apple Watch正在充电，并在已接入无线局域网的iPhone通信范围内。



特斯拉調整美國官網售價

据特斯拉美国官网：特斯拉Model 3标准续航升级版起售价为3.699万美元，此前为3.799万美元，下调1000美元。

特斯拉Model 3 Performance 高性能版起售价为5.599万美元，此前为5.499万美元，上调1000美元。

特斯拉Model Y Performance高性能版起售价为6.099万美元，此前为5.999万美元，上调1000美元。



發佈惡意信息 英雄聯盟8萬多賬號被封10年

IT之家2月17日消息，根据腾讯游戏安全中心官方的消息，近期共85478个帐号因在游戏内发送黄赌毒广告、诈骗、侮辱歧视等违规信息受到封号10年的处罚。

英雄联盟官方表示，在游戏内传播恶意信息，包括黄赌毒广告、虚假诈骗信息、侮辱歧视内容会受到最高10年的封号处罚。

IT之家了解到，2019年，《英雄联盟》局内干预功能全量上线，针对有挂机、送人头等消极游戏行为的召唤师会在游戏对局中收到警告。去年，腾讯游戏安全中心发布提醒，《英雄联盟》中玩家多次恶意辱骂将被封10年。腾讯游戏安全中心表示，良好的游戏环境与竞技体验是《英雄联盟》游戏对局的基石。其会持续对污染游戏环境、破坏游戏公平的行为进行惩罚。



一種動力總成和電動汽車專利

華為公開

新能源汽车最近不断成为市场焦点，苹果等科技巨头皆有意进驻此产业。受中美贸易摩擦影响手机业务的华为，似乎也将进军新能源汽车领域。

据新浪科技报导，中国企业信息平台“天眼查”显示，华为技术有限公司于2月12日公开了一项名为“一种动力总成和电动汽车”的专利，公开号为CN212529295U，该专利申请时间为2020年4月17日。

专利摘要显示，该申请提供的动力总成和电动汽车，能够充分利用换热器的外部冷却面，提高了换热器的利用效率，改善了电机控制器的散热，同时结构更加紧凑，节省了空间。

据《明报》报导，华为轮值董事长徐直军2019年4月曾扬言华为不制造汽车，“而是帮车企造好车”。去年11月，华为内部网站“心声社区”也刊出华为经营管理团队（EMT）文件指出，华为将聚焦ICT技术，帮助车企造好车，成为智能网联汽车的增量部件提供商。

香港傳統工業 全球首推抗菌防霧塗層助科技抗疫

香港传统工业和科创业发挥自身优势，投入科技创新以支持抗疫。当地塑胶片材料生产商勉励龙（香港）有限公司（勉励龙）和香港宇天新技术有限公司（宇天）成功研发出全球首创的抗菌防雾涂层（InvisiArma）可应用于不同塑胶原料，并推出不同类型的创新防疫产品和服务，其中透明抗菌口罩预计下月推出市场。

18日，香港中华厂商联合会（厂商会）和宇天举办传媒发布会作出上述公告。勉励龙兼宇天董事陈香莲表示，作为传统的塑胶行业，近年面临著疫情、中美贸易战、国内生产成本上升、利润压缩等困难，公司此次投资过千万港元研发出专利配方整合铂离子技术涂



层，并在厂商会旗下CMA检定中心协助下，在一年内完成商品化，利用其稳定、抗菌和

防雾的特性制成不同的防疫产品。包括透明抗菌口罩、抗菌餐盒、抗菌餐垫、抗菌口罩盒

等，其中透明口罩早前已获当地电视台广泛试用，计划将于3月正式推出市面销售，主要的应用场景包括婚礼、电视台节目、大型活动等需要“出样”的场景。

厂商会会长史立德表示，为加强香港“产、学、研”三方面合作，支持香港传统工业持续创新，实现转型升级，厂商会旗下CMA检定中心去年成立“科技商品化平台”，与勉励龙和宇天此次合作是“科技商品化平台”与业界首批落地的科研成果，证明了香港的传统工业有升级转型能力和再工业化发展的实力。他希望香港更多的传统工业企业可以藉此平台，加快自主研发的步伐，提升竞争力。（史冰筠）

8K值得入嗎 2021年高端電視應該怎麼選



8K电视第一次爆发来自2019年的CES展会，三星、索尼、TCL等品牌纷纷首发旗下8K电视，从那时起，整个高端电视市场风头多半都被8K电视抢去。但消费者似乎并不买账，一方面8K电视的售价颇高，有的甚至高达百万，另一方面，没有8K内容播放，大价钱买个空花瓶的事儿显然少有人愿意做。

另外，价格肯定是限制8K电视普及的重要因素。回想4K电视刚刚面市的时候，价格普遍在10万以上，用了5年以上的时间，降价到普通消费者可以承担的水平，而8K电视的起点没有那么多高，上游面板企业和电视品牌企业通力推动下，可能不会让8K价格高高在上持续那么久，但是在2021年，面对面板价格还在疯涨这一局面，我们认为价格仍然会是限制它快速普及的最高一道门槛。

虽然8K电视价格很高，但是这个状况可能在2021年末至2022年有大改观，现阶段全球电视面板的产能结构都在向大尺寸、超高分辨率的方向迁移，LG Display、三星显示、京东方、夏普等主流面板厂都把8K显示产品作为接下来主攻方向，今年我们有机会看到8K电视价格显著的下沉。

对于追求高端影音的画质派用户来说，OLED显然是个更值得考虑的选择。经过超过10年的努力，OLED电视已经成功在全球高端电视市场站稳脚跟，凭藉的是令人信服的黑场表现和更快的响应速度，这

两点血统级的优势让OLED在画面表现上明显优于液晶显示技术。

目前OLED显示技术已经覆盖到全球超过10个主流电视品牌，在中国市场活跃著的索尼、LG、飞利浦、创维、长虹、康佳都有OLED电视销售，OLED电视将保持极高的渗透速度，由高端向普及型产品市场进军。

另外，量子点电视在色彩方面有得天独厚的优势。它是基于液晶原理的创新型显示技术，不过量子点属于无机发光材料，它的发光纯度要高于有机分子和无机

荧光粉，兼具了有机物和无机物的优势。由于目前的量子点技术还处于“光致发光”的阶段，是建立在液晶技术的基础之上，所以这项技术也相对更加成熟稳定。

目前量子点电视由三星、海信、TCL等厂商主导，主要与OLED电视竞争高端市场，如果对色彩有较高要求的用户，量子点电视也是一个值得肯定的选择。

此外，对于游戏玩家而言，索尼PS5以及微软Xbox Series X已经上市。这两款主机对于图形性能的提升十分巨大，索尼PS5与微软Xbox Series X最高支持4K120Hz画面输出，对于玩家们来说，普通电视当然满足不了，所以能够适配的游戏电视是非常值得入手的。

考虑到高刷能够带来的更为极致的游戏体验，推荐购买配置有高刷新率（120Hz）面板的电视产品，另外还需要负责信号输出的设备输出匹配的画面信号，同时还需要能够承载相应信号量级的端口——HDMI 2.1接口。目前索尼、海信等厂商已经推出了附有以上配置的游戏电视产品，价格相对亲民，对于娱乐派用户来说相当值得入手。

最后想说，未来几年肯定是8K电视市场发展的重要时期，产品逐渐丰富，技术日趋成熟，产业资源开始倾斜，政策也积极利好，就算吐槽匹配内容太少也只是暂时的状况，在5G等新技术配套落地之后，相信8K视频内容会呈现爆发式增长，届时将是追求更佳体验的“尝鲜党”的最佳入手时机。

文學超越政治

去年受性丑闻影响而停颁的诺贝尔文学奖，今年复颁即连颁两奖。
2019年奖项给予76岁奥地利作家彼得·汉克（Peter Handke），2018
年得主则是57岁波兰女作家奥尔嘉·朵卡萩（Olga Tokarczuk），这两个选择充满计算意味，甚有深意。

和德国导演云温达合写的电影《柏林苍穹下》(1987年)，天使凝看冷战末年的柏林，经典莫过于此。



今年诺贝尔文学奖的名单一炮双响，去年瑞典学院丑闻的丑闻，令2018年诺贝尔文学奖停止颁发，今年补上，波兰小说家奥尔嘉·朵卡萩（Olga Tokarczuk）和奥地利作家彼得·汉克（Peter Handke），双双得奖。相对于近年屡获殊荣的朵卡萩，奥地利作家彼得·汉克获奖，在一些文学爱好者心中是期待已久了，而我的奥地利朋友德蕾莎更立刻在面书冒出一句：großartig!（Great!）

2019年颁给76岁的奥地利作家彼得·汉克（Peter Handke），他接受访问时直言获诺奖给他前所未有的“完全自由”的感觉。

彼得·汉克是小说家、剧作家、诗人、电影编剧与导演。就越界的范畴和类型而言，在获得诺奖的当家作家中，无出其右，更甚于另一位早在2004得到诺奖的奥地利作家耶利内克（Elfriede Jelinek）。彼得·汉克的获奖评语为：“他影响深远的作品，以精巧的语言探索人本经验的边缘性与特异性。”

（for an influential work that with linguistic ingenuity has explored the periphery and the specificity of human experience.）乍看有点抽象吧，且从他的生平和代表作出发，具体一点了解。



▲台湾会馆合唱团公演。

►台湾会馆合唱团线上合唱。

洛杉磯台灣會館合唱團

創意金曲賀新年

（洛杉矶讯）大洛杉矶台湾会馆合唱团继2020年推出虚拟合唱团「热情的沙漠-2020防疫版」，近期释出第二支音乐影片「台湾啤酒 Taiwan Beer」改编自周杰伦的新歌Mojito，以充满拉丁曲风的轻松曲调与幽默的歌词，正面鼓励大家在疫情期间仍要坚强勇敢，互助互爱。

台湾会馆合唱团原名「爱乡合唱团」，成立于1991年，自1999年起开始在台湾会馆练唱，并改名为「台湾会馆合唱团」，2001年荣获第一届总统杯全球侨胞合唱比赛世界第三名殊荣，并定期举办音乐会与各界同乐。

今年适逢创团30周年，虽然庆祝活动及音乐会受到疫情影响仍无法举行，但是感情融洽、热爱唱歌的团员们并没有因为疫情而中断练习，已持续线上练唱将近一年，指挥陈慧如也带著团员发挥创意，以新科技及影音媒体来锻链歌唱的技巧，未来将陆续制作一系列音乐影片与大家分享。

适逢农历新年以及情人节，不妨以这首轻快的「台湾啤酒 Taiwan Beer」，带给您身边的亲朋好友爱与关怀，欢迎爱音乐的您一起欣赏台湾会馆合唱团的精彩表演。（侨务电子报）



#VirtualChoir #虚拟合唱团

Taiwan Beer 台湾啤酒 - L.A. Taiwan Center Chorus 洛杉磯台灣會館合唱團 - Music arranged by Rose Chen (原曲 "Mojito")

反戏剧化

彼得·汉克1942生于奥地利格里芬，母亲未婚怀孕，彼得·汉克的母亲是斯洛文尼亚人，生父是已婚的原为银行职员在德国军官，而继父是德国下士。彼得·汉克在柏林度过童年，在出生地读中学，在格拉茨大学念法律，同时参加青年作家社团“格拉茨人社”（社员有耶利内克等等），他1966年出版首部小说，同时放弃学业，更以剧作《触怒观众》（Offending the Audience）一鸣惊人，年仅24岁的彼得·汉克已引起关注。1970年，彼得·汉克出版小说《守门员面对罚点球时的焦虑》（The Goalie's Anxiety at the Penalty Kick），两年后，云温达斯（Wim Wenders）就改编拍摄为他的第一部剧情片。

小说中的主角布洛希曾是一名有相当名气的足球守门员，如今是水电工人。一天早上上班时，他被告知已遭解雇了。他无聊地在维也纳游走，又在毫无动机的情况下，杀死与他发生一夜情的戏院女售票员，事后抹去所有在场痕迹。之后，他乘长途巴士来到边界的偏僻小镇，终日无所事事。他在报纸上得知调查的进展，最后他看着球赛中，守门员接住十二码点球。

《守门员面对罚点球时的焦虑》有一点点悬疑，但绝不戏剧化，甚至是反戏剧化，主角布洛希只是一个普通人，但彼得·汉克就是从这个小人物，看到人存在的疏离感。更甚的是，主角与他人根本无法沟通，封锁于个人零碎的感受，布洛希带点精神分裂的问题，专注后的联想和理解，往往偏差失序，茫无头绪。

柏林苍穹下

彼得·汉克曾为云温达斯1975年的作品《歧路》（The Wrong Move），改编歌德的成长小说《威廉麦斯特的学徒岁月》（Wilhelm Meister's Apprenticeship）。但数二人最出色的一次合作，当然是电影《柏林苍穹下》（Wings of Desire）。《柏林苍穹下》注目冷战末的柏林，两个天使看着人间，聆听人的内心，却与世无涉，难免疏离，但其中一个天使爱上了马戏团中荡秋千的艺人马丽安，他决心放弃不朽之身，成为有血有肉的凡人，感受一切，并与马丽安一起。

和德国导演云温达合写的电影《柏林苍穹下》（1987年），天使凝看冷战末年的柏林，经典莫过于此。

云温达斯早就有初步构思，重点是柏林、历史、天使，后来彼得·汉克参与编剧，尤其是写对白，更写了诗作《童年之歌》（Song of Childhood），在片初由般奴坚斯（Bruno Ganz）读出，在片中一再响起：

当孩子还是孩子的时候，
他老是疑问：
为什么我是我，而不是你？
为什么我在这里，而不在那里？
时间从什么时候开始？
宇宙的尽头又在哪里？
阳光底下的生命不过是一场梦吗？

曾鄙视诺奖

世间再没有童心，事实是烽烟四起。早在1973年，彼得·汉克已获德语文学界最重要的毕希纳奖，当年他只是31岁。2009年他获得卡夫卡奖。2014年彼得·汉克获得戏剧界的国际易卜生奖，可是也引起一轮争议，因为彼得·汉克是“巴尔干屠夫”米洛舍维奇的支持者和辩护者，不单为他的丧礼撰写并宣读悼词，更在游记《河流之旅：塞尔维亚的正义》（Journey to the Rivers: Justice for Serbia）中，将塞尔维亚描述为南斯拉夫内战的受害一方。

如今，另一个争议是彼得·汉克曾在2014年批评诺贝尔文学奖，说奖项是要废除的，因为诺奖给作家虚假的封号、一时三刻的关注和报纸的六版报道。可是，彼得·汉克得到他鄙视的诺贝尔文学奖，他本人感到意外，也赞许瑞典学院的勇敢。

如果我们从戏剧文学的角度看，这不就是喜剧的效果么？



養腸強免疫三寶 提升免疫力別錯過這些食物

留心营养均衡，摄取提高免疫力的食材

在生活中均衡摄取蔬菜、肉、鱼、发酵食品等是很重要的，多方摄取不同的食材，才能够让各食材相得益彰，共同提高免疫力。所以日常饮食请积极摄取有助于提高免疫力的食材。

此外，体温偏低的话，负责运输免疫细胞的血液循环就会变差，导致免疫力降低，所以避免食用冷食或任何会让身体降温的食物是非常重要的。身体状况不佳时，就要藉汤品或锅物等食物温暖身体，同时也建议选择较好消化的食材。

提高免疫力，让身体元气十足的食材

首先当然要想办法养成规律且营养均衡的饮食习惯。接著再留心摄取下列有助于提升免疫力的食材。

（1）富含优质蛋白质的食材

蛋白质是免疫细胞的主成分，能够制造健康的皮肤与黏膜，提高对病毒与疾病的抵抗力。受伤或发炎时，优质的蛋白质也能够促进痊愈。肉类、海鲜、鸡蛋等动物性蛋白质含有均衡的必需胺基酸，但是有脂质过多的问题。所以请搭配豆腐等大豆食品，均衡摄取动物性与植物性蛋白质吧。（鸡蛋输了！它富含更优质的蛋白质，增肌减脂更有感）

（2）活络免疫力的食材

菇类含有膳食纤维的一种——β-葡聚醣，具有活络免疫力的功效，其中含量最丰富的是舞菇。此外，芦笋中的Sarsasapogenin Glycosides能够让免疫细胞活性化，据说有抗病毒的作用，近来饱受瞩目。优格与腌渍物等含有乳酸菌，能够直接刺激免疫细胞达到活化的效果，同样是相当优秀的食材。富含优质蛋白质的食材、活络免疫力的食材。

提升免疫力的食材：牛蒡（burdock）

藉可溶性与不可溶性膳食纤维、寡醣维持肠道健康，牛蒡同时具备不可溶性与可溶性两种膳食纤维，有助于整顿肠内环境。此外也含有具抗氧化作用的多酚，其中接近皮的部分含量更是格外丰富。（牛蒡抗癌降胆固醇！牛蒡养生潮中医公开牛蒡食疗食谱）

牛蒡泡水会溶出多酚，所以调理前不要泡水也不要削皮，只要用摩擦的方式洗净即可，且建议切完马上拿去煮。此外牛蒡也含有寡醣，有助于增添肠内好菌。

日式炒牛蒡
牛蒡含有大量的膳食纤维与多酚。



红萝卜用油炒过，可增加β-胡萝卜素的吸收效率。

材料2人份
牛蒡1/2根
红萝卜1/3根
辣椒丁1/2根的量
A酱油、味噌各1大匙
A砂糖1/3小匙
麻油1/2大匙
焙煎芝麻（白）2小匙
1. 用鬃刷把牛蒡洗干净后切丝，红萝卜同样切丝。
2. 将麻油与辣椒丁倒入平底锅，开火后倒入以偏强的中火炒熟。熟透后倒入A 拌匀，等水气收干就撒上白芝麻拌匀。

日式炒牛蒡
蔘鸡风味汤
藉温暖的汤品，促使身体暖活避免免疫力降低。

材料2~3人份
牛蒡1根《带骨鸡腿肉1支（400 g）盐巴1/3小匙》
蒜头2片
长葱1根
干香菇（切片）20 g
姜丝1片的量
A《松子1大匙、糯麦2大匙、水800ml、酒50ml、盐巴1/2小匙》

1. 用鬃刷把牛蒡洗净，切成5~6cm长后再纵向对切。鸡肉概略切成2~3等分后，揉上盐巴。用刀拍碎蒜头，再将长葱切成4cm长。

2. 将长葱以外的与干香菇、姜、A 倒入锅中，用强火煮沸后再沥除肉渣，接著转弱火煮20分钟，过程中要不时搅拌。最后加入长葱再煮10分钟后关火。

牛蒡和布芜沙拉
和布芜的黏稠成分有助于提升免疫力。

材料2人份
牛蒡1根 和布芜1包（40 g）
A《砂糖、酱油各1小匙、味噌、美乃滋各1大匙》
B《磨芝麻（白）1大匙、山椒粉少许》

切成薄片的囊荷1朵的量

1. 用鬃刷把牛蒡洗净，切成4cm长的细丝后，用充分的热开水烫1~2分钟，接著沥干水气。

2. 将A 倒入碗中用刮勺拌匀，接著倒入B进一步搅拌。

3. 将1倒入2中用筷子拌匀，倒入和布芜后概略搅拌。装盘，摆上囊荷。（早安健康）



油性頭皮不只因為遺傳 5種原因與解方

皮脂腺分泌会决定头皮是油性或干性。一般而言，油性的脂漏性皮肤炎，会有发红、渗液、糜烂、结黄厚痂症状，痒感比较剧烈，黏腻皮屑或发红的结痂屑块会阻塞毛孔，造成皮脂积存毛囊，并发感染；相对于干性皮肤的脂漏性皮肤炎，会有干燥、结痂、鳞屑、搔痒、头发干燥，发炎症状虽不明显，但常伴有脱发。总之，皮脂腺分泌过多或是过少，都属于失衡现象。

常见且难根治的脂漏性皮肤炎不仅发生于头皮，凡是人体皮脂腺分布较多的部位，都是好发的地雷区，绝大多数都起因于皮脂腺分泌异常旺盛所导致。另外，脂漏性皮肤炎也是最常见引发头皮痒的原因之一。（脂漏性皮肤炎狂洗脸更惨！脂漏性皮肤炎的保养与根治）

脂漏性皮肤炎容易反覆发生，病情时好时坏，用“斩草难除根，春风吹又生”来形容脂漏性皮肤炎的治疗，再传神不过。

哪些状况头皮油脂冒不停？

状况：遗传体质

皮脂腺的功能表现来自先天遗传，双亲当中如患有脂漏性皮肤炎，下一代将有较高的发病率体质，因此医界普遍认为脂漏性皮肤炎只能控制，无法根治。

对策：请这么做！

注重后天的正确清洁与保养，避免压力或刺激皮肤发炎的诱因，例如：多食烧烤炸辣、甜食、咖啡因、熬夜、嗜菸酒等。

状况：微生物感染

超过半世纪以来，马拉色菌过度增生始终被视为诱发脂漏性皮肤炎的头号嫌疑犯。马拉色菌属是真菌的一种，为人体皮肤上的常在菌，需要“长链脂肪酸”做为营养，但无法自行合成，所以必须分解人体的皮脂来维持生命，人体皮脂腺分布较多的部位，就成为好发脂漏性皮肤炎的部位。（发热衣竟穿出湿疹、毛囊炎！医：杜绝皮肤病这样穿）

对策：请这么做！

大家耳熟能详的抗头皮屑药物成分（详见P92），全是冲著杀灭菌而来，但其实造成脂漏性皮肤炎的因素非常复杂，所以治疗成效往往差强人意。医生的处方以使用含药洗发精为主，特别严重的局部，辅以外用药膏帮助疗效。

状况：内分泌失调

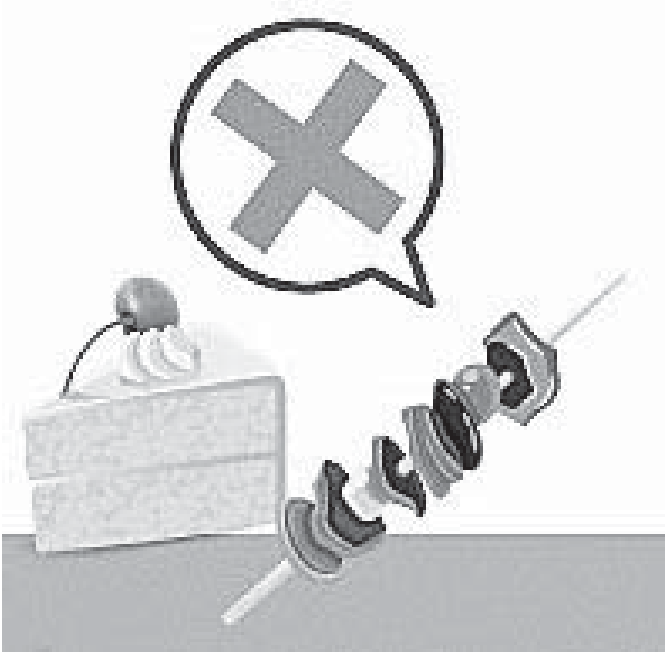
精神压力大、饮食作息不正常、女性经前症候群等，引发内分泌失调，皮肤代谢紊乱，影响皮脂分泌进而引起发炎。

对策：请这么做！

纾压解郁、从事户外活动、清淡饮食、远离咖啡因与菸酒、温水泡澡、起居正常，都有助调适心情，释放压力。

状况：免疫力低下

精神压力大、饮食作息不正常、生病或开刀住院，以及使用类固醇等免疫抑制药物或抗生素等，都



会影响人体免疫功能，或是助长常在菌里的某类菌丛过度活跃，导致皮肤易受感染。

对策：请这么做！

调整生活作息，多补充营养提升免疫力。

状况：气候变化

只要是会影响皮脂腺分泌的因素，都可诱发或加重脂漏性皮肤炎。例如，天气冷的时候皮脂腺分泌减少，病情可能加重；而台湾的夏天潮湿闷热，皮脂腺分泌量大增，霉菌变得活跃，也会诱发头皮搔痒、头皮油垢掉不停。

对策：请这么做！

干燥时使用洗净力温和的洗发精，加上头皮保湿的精华液。闷热皮脂多时，使用洗净力较佳的洗发精。

专家建议调理脂漏性皮肤炎要留意！

许多人喜欢以去油、去角质的产品清洁脂漏性头皮，没有注意自己是属于干性或是油性头皮，若原是属于干性者，反而会破坏肌肤原本的油水平衡，造成皮脂膜失去保护功能，导致头皮更容易过敏、发炎、感染。

长期使用药用杀菌洗发精会出现抗药性，因此必须换著用，更替不同的药效成分。而部分抗头皮屑药物成分，可能刺激皮脂分泌，反倒加重脂漏性皮肤炎病情，使用前应仔细选别。

要特别说明的是，出生六个月内的小宝宝，受母体荷尔蒙残留影响，皮脂腺分泌旺盛，常会有脂漏性皮肤炎，而出现头皮屑。黏糊糊的头皮屑长在新生儿光亮的头皮上，看起来格外显眼，让大人感到焦虑。

只要静待 4 ~ 6个月，让母体的荷尔蒙在宝宝体内逐渐代谢褪去，头皮屑就会不药而愈了。千万别急著洗净皮脂，这样会破坏小宝宝的角质层，提高日后异位性皮肤炎发生的机率。（早安健康）



现代人生活步调紧凑，在高压、高速的社会运转下，身心更是时时处于紧张状态。而坊间也因此流传了：“笑是良药，而哭则是一种自我疗愈。”的说法，鼓励大家透过哭泣，以及微笑抒压。但真是这么一回事吗？想要排解负面情绪、生活压力，到底是该选择大笑，还是大哭一场好呢？且听专业精神科医师怎么说！

大哭、大笑能抒压？原来关键在提升副交感神经有利放松

大哭、大笑可谓人类2种最显著的情绪表现，但究竟为什么许多人常将这2种情绪反应，视为有助抒解压力的方式呢？精神科医师温闵凯表示，这是因为不论是哭或笑等情绪反应，都有助于调整自律神经作用，让交感神经降低，帮助有利人体放松的副

大哭大笑哪個比較好 精神科醫師精闢分析

交感神经运作；以及进一步调节荷尔蒙分泌系统，以及神经传导物质所致。

就以大笑来说，除了根据美国南加州洛马琳达大学（Loma Linda University）研究，适度大笑有助改善人们短期记忆力外。目前医界也已知晓，当人体大笑时，能有效刺激副交感神经、降低交感神经作用；并促进有“快乐荷尔蒙”之称的血清素分泌。因此，自然有助于降低忧郁、焦虑情绪及紧张、不安感。

至于，为什么大哭有助于抒解压力？温闵凯医师解释，这是因为大哭能刺激大脑前额叶皮质，进一步促进血清素、脑内啡，传送到巴胺等神经传导物质到大脑，放松交感神经，让副交感神经积极动起来。因此，自然能让人产生愉悦和满足感，进而抒解压力。

看到这里，相信你一定会忍不住想问，那么想要有效减压，到底大哭、大笑，哪一种方式比较有效呢？温闵凯医师指出，其实以精神科医师角度来说，不论大笑还是大哭，对于抒解压力都有一定的帮助。但具体而言评估何者较好，难度相当高，毕竟根据每个人个性、成长环境及人格特质的不同，适合的抒压方式也不尽一致。因此，学习与自己对话，找出适合自己的抒压方式，非常重要！

不过，温闵凯医师也提醒，虽然大哭、大笑的减压效果差不多。但值得注意的是，相较于大笑、微笑，哭泣产生的原因，大多与悲伤、无助、受挫、离别等负面情境较有关，较少喜极而泣的情况发生。因此，相对于笑，精神科医师一般仍建议，民众想透过哭泣抒压，时间不宜维持过久。

此外，为避免情绪越陷越深，建议哭泣最好控制在3~5分钟，最多也以15~30分钟为限较适宜。且为了能放心宣泄，放声大哭前，最好能选择一个没有人，能让自己感到安全的地方，例如，卧房、厕所等场所；同时避免待在会触景伤情的地方，且哭完就尽速离开，就是有效转换情绪，避免越发伤感的好方式。

另外，有趣的是，根据明尼苏达大学（University of Minnesota, Twin Cities）生物学家威廉·弗雷（William Frey）提出的研究更发现，人体因情绪产生的“情绪眼泪”中，会含有浓缩蛋白质和压力荷尔蒙（ACTH）等物质存在。可是若眼泪是因外力刺激（吃芥末、熏到、风吹）等因素涌出，则不会产生上述作用。因此，温闵凯医师呼吁，若民众想要透过大哭抒压，也切勿盲目、自以为以外力刺激，让眼泪流出就有效，而应发自内心才是。（华人健康网）

肚子大到連瑜伽都費力 減脂瘦身湯2週甩7kg

验证减脂瘦身汤的效果！减脂瘦身汤让我成功瘦了7公斤，16年不复胖

由设计蔬菜汤的冈本羽加，以自身的减肥经验来验证减脂瘦身汤隐藏的瘦身力！“为什么可以瘦身？”、“真的瘦得下来吗？”等疑问都能在这篇专栏获得解答！

冈本羽加

为了达到瘦得漂亮的目的，设计出改善体质的蔬菜汤提案“减脂瘦身汤”。

冈本羽加

以蔬菜汤温暖身体，改善“虚寒恶性循环”只要吃了面包、零食点心、泡面等“阴性”（中医所谓的寒性）食物，身体就会渴望摄取更多。因此，相信很多人都曾有因为不好的饮食习惯，导致身材越来越胖的经验。

减脂瘦身汤能有效帮助身体切断“虚寒恶性循环”。食用具有高暖身效果的蔬菜汤，身体就能取回原本的知觉。

蔬菜

减脂蔬菜汤的强大瘦身效果

其实我曾经也很爱吃面包、布丁、零食点心，因此当时的体型完全和苗条沾不上边。明明我为了大家的健康，开设了针灸治疗所，但自己却呈现腹部脂肪过多，光是做个瑜伽动作都很费力的状态。

因此，我在思考减脂瘦身汤食谱的同时，自己也开始饮用蔬菜汤。在“这个蔬菜汤对身体很好！”以及不断坚持的过程中，我越来越少吃像面包那样的食物，而且只花了大概两周的时间，就瘦了七公斤。真正感受蔬菜汤的威力，是在超市扛起五公斤重的米袋

时，我赫然发现“原来自己减掉了比这个米袋还要重的脂肪！”吓得差点晕倒。（2周瘦3.6公斤！三日减肥计画“排毒瘦肚汤”让肠道排空）

在那之后，我决定要多吃蔬菜汤、糙米和优格，成功让体重一直维持在四十五公斤。当然，减脂瘦身汤从营养学的角度来看也是非常优秀。只要开始饮用瘦身汤，就能提高免疫力，确实感受到身体变得越来越健康。

轻松就能在两周内成功瘦7公斤！

持续饮用减脂瘦身汤，身体会感到更加轻盈，轻松就能穿上牛仔裤。此外，还有提升免疫力和养颜美容效果！

芝麻豆浆蔬菜汤

利用芝麻和豆浆营造出担担面风味的浓郁汤头。此外，豆瓣酱的辛辣可提高燃烧脂肪的效果。

芝麻豆浆蔬菜汤

●材料（2～3人份）

高丽菜……2片、鸿喜菇……50克、豆芽菜……100克、大蒜（切末）……1瓣、芝麻油……少许、A鸡汤粉……少许、A水……1杯、B豆浆……1杯

B白芝麻……1大匙、B味噌……1/2大匙、B豆瓣酱……少许、辣椒粉……适量



Before



●作法

1 高丽菜切大片；鸿喜菇去除蒂头，拨成小朵。

2 锅中放入芝麻油和大蒜，开小火爆香后，加入作法1、豆芽菜和A，以中火炖煮。

3 煮至蔬菜变软后，将混合好的B倒入，稍微煮一下。盛盘，依喜好撒上辣椒粉。

芝麻

芝麻是营养价值很高的食材，含有丰富的脂质、蛋白质、碳水化合物、维生素以及膳食纤维。具有高抗氧化力，同时成分中也有芝麻木质素。

酪梨优格汤

由高营养价值的酪梨，和味道与酪梨很合的优格一起制成的汤品。无论是冷汤还是热汤都能尽情享受的好风味。



盤腿坐比翹二郎腿更傷脊椎

网路上有人疯传，盘腿坐比二郎腿还伤脊椎，这是真的吗？正确的姿势和生活习惯有利于健康和好的体态，错误的姿势和生活习惯则容易为身体带来伤害。

年轻人在外面租屋，在经费的考量下往往租的就是一间套房或雅房，一个四五坪左右的房间，扣掉床和衣橱，剩下的空间再摆书桌和椅子就可能太挤。再加上现在流行简约风，一个茶几加上一个座垫，吃饭、工作、看电视可能都在同一个地方完成，盘腿而坐一次就是好几个小时。

盘腿坐看起来是一个让人放松的动作，相较于正襟危坐，感觉可以让人坐得比较自在和坐得更久。但如果我们仔细观察，当一个人盘著腿坐著看电视或打电脑时，他的身体往往同时存在几个错误的姿势，例如歪头、驼背、骨盆倾斜、还有膝关节和髋关节的过度弯曲。

这些错误的姿势如果只是暂时就还好，但如果每天持续好几个小时，日积月累下来就会出现各种症状。例如：歪头和驼背容易导致所谓的“上交叉症候群”，让人容易肩颈酸痛、胸闷、交感神经失调、甚至颈椎长骨刺。

骨盆倾斜会影响身体下半身的循环，也会导致躯干和下肢的肌肉张力异常，长时间甚至会导致腰椎椎间盘突出或骨折，影响不可不巨。

膝关节和髋关节的过度弯曲则是让关节提早退化，也会让臀肌过度紧绷产生假性坐骨神经痛。在这么多的潜在伤害中，尤其是颈椎和腰椎的骨刺或椎间盘突出更是会带来长久的后遗症。

有人曾经把盘腿坐和翹二郎腿来做比较，看看哪一

个姿势对身体比较伤，答案是盘腿坐！翹二郎腿虽然也是不好的姿势，但毕竟翹脚的时候背是有靠著，身体上半身的重量可以靠椅背来分摊，颈椎和腰椎承受的压力就减少许多。

再者，会翹脚代表当时坐的是较高的椅子（坐矮板凳是翹不了脚的），相较于盘腿坐时全身蜷曲在一起，要调整姿势是简单许多的，比较不会让身体长时间处于错误的姿势。

盘腿坐并不是不好，甚至盘腿静坐是休养身心灵的好方法，真正不好是长时间用错误的方式盘腿坐。要避免错误姿势盘腿坐的最好方法，就是别让自己一直处在必须盘腿坐的环境中。吃饭就在餐桌吃、工作就在书桌作、即使只能盘腿坐，也可以在下面垫个软垫，背后靠著墙壁或靠垫，三不五时就起来走走或伸伸懒腰，都是避免伤腰伤脊椎的好方法。

双手托天理三焦，是八段锦运动的经典动作，每天两次，一次五回，可以有效避免因为长时间盘腿坐所导致的各种后遗症。

动作要领：

保持轻松站姿，肩膀自然放松，保持正常呼吸。

先吐气干净，再深吸一口气。双腿并拢，闭气提肛，将双手高举过头。

双手用力向上推，好像顶住要掉下来的天一样，眼睛向上注视自己的双手。

闭气15秒后，放下双手，吐气到干净。

再吐气干净，深吸一口气，重复进行五次动作。

（早安健康）



要缓解胸部胀痛的症状，可以改穿较为宽松无钢圈的内衣、按摩，冷敷舒缓。

饮食方面还是老原则，多吃蔬菜、蛋白质的摄取可以鱼类、白肉为主。至于市面上常见针对经前症候群的保健食品，如月见草油、圣洁莓，我认为证据不够全面，是可以试试看，但效果也是因人而异。

其实乳癌初期未必会疼痛或有明显肿块、外观改变等症兆，所以除了自我检查外，建议超过三十岁以上的女性朋友每年要接受乳房超音波检查，四十岁以上则可纳入乳房X光摄影检查。至于高风险的族群如家族遗传妈妈、姊妹有乳癌、卵巢癌病史，较晚生育、终生未曾生育的族群，则更该规则接受筛检，绝对不可轻忽。（早安健康）



吃“這水果”血糖飆高 還有3陷阱超危險

“芭乐吃起来没什么甜味啊，所以我连续几天都吃了2到3颗，怎么知道血糖就飙高了！”60岁詹姓男子是糖尿病患者，平常例行追踪检查都有维持住，最近他吃了芭乐，认为没有很甜，于是连续几天多塞几颗芭乐下肚，没想到血糖失控狂飙，糖化血色素飙高至9.3，相较一般人4～6、糖尿病患者维持7以下，显然超标许多！

这些不甜的水果，却让血糖飙超快！

自认有按时服药，也没有违规偷吃不该吃的东西，还养成每天健走一小时的运动习惯，詹姓男子不免对血糖飙高感到匪夷所思，“我最近水果有多吃一些，应该还好吧？”小心！这很可能就是血糖失控的罪魁祸首，一番抽丝剥茧后终于真相大白，正是“不甜的芭乐”惹祸，口感香脆又不会太甜，让他放心一颗接一颗，直呼“真是败给自己的舌头了！”

彰化医院新陈代谢科蔡永新医师表示，台湾是水果王国，一年四季都有水果可以吃，夏天更是许多水果的产季，这季节是最常发生糖尿病患误吃过量水果导致血糖起伏过大的时候，不能只靠味觉来当衡量糖分工具。

“甜不甜不能完全靠舌头”，糖尿病个管师邱小佳提醒，其实有些水果吃起来不太甜，但内含的糖分却是多得吓人，比如芭乐口感不会太甜，升糖指数也不高，但仍含有高糖分，毕竟还是水果，糖尿病患者还是不宜贪食多吃；另外还有像是柠檬，酸味往往会盖住柠檬本身的甜味，让人产生味觉上的错觉进而过量食用。

水果含有大量的维生素、膳食纤维和矿物质，对身体有益处，邱小佳进一步说明，其实所有水果都可以让糖尿病患者吃，只要血糖大致控制、病情稳定，并不需要一味排斥，但前提是在于份量的控制，建议一天吃两份水果即可，一份的量大约是女性的一个拳头大小，也等于家中吃饭常出现的碗约填平的量；另外食用的时机尽量选在餐与餐之间当作点心享用，降低一次摄入过多的糖分的可能。

水果愈甜，含糖量愈高吗？

天然水果营养价值高，别看他吃起来不甜，糖分却是高得吓人！还有哪些“表里不一”的水果，糖尿病患者要特别注意呢？

葡萄

日本内科医师、京都大学医学博士奥田昌子，在著作中解释，水果含有“果糖、蔗糖、葡萄糖”3种糖份，而葡萄本身含有许多果糖与葡萄糖，每公克的含量是香蕉的2～3倍，含糖量高、升糖指数也高，但葡萄带酸，入口的感觉似乎是香蕉比葡萄甜，这就是糖份组成不同的缘故。小心，葡萄一颗接一颗非常容易过量，务必妥善控制、糖尿病患者少吃为妙。

百香果、柠檬

百香果吃起来酸酸的，其实每100克的百香果含醣量将近11克，尤其夏天很多人自制百香果汁来喝，以为天然健康又清爽，但担心太酸还会额外加砂糖，正是造成血糖飙高甚至发胖的罪魁祸首，不论是减肥或是血糖控制中都要小心，份量控制上一天最多2颗百香果为限。另外，夏天让人爱不释手的蜂蜜柠檬、蜂蜜绿茶等清凉饮品，也有同样问题，尤其柠檬吃起来很酸，为了盖过酸味，常常蜂蜜、砂糖不手软地加，糖份当然容易超标，务必格外注意。

火龙果

火龙果低热量、高纤维，是医师及营养师眼中帮助养颜美容、排便顺畅的食材，台湾产季为5月～11月，整个夏天都是火龙果最好吃的时节。不过，晨光健康营养专科谘询中心院长赵函颖营养师提醒，火龙果吃起来清淡香甜，但果肉糖分以天然葡萄糖为主，容易吸收，糖尿病患不能多吃，每100公克火龙果的糖质近11公克，掌握一天吃1／4颗还是较佳的食用量，否则非常容易造成血糖飙升。（早安健康）



歐洲聯賽32強開踢 皇家社會批賽程不公

歐洲聯賽拉開戰幕，32支球隊將進行兩回合淘汰賽。“炮兵”阿申納（Arsenal）將在意大利羅馬對壘葡萄牙球隊本菲卡（Benfica），“紅魔”曼聯（Man Utd）則在意大利都靈對陣西甲球隊皇家社會（Real Sociedad）。

受冠病疫情限制，歐洲聯賽多場比賽被迫安排至中立地舉行，不少球隊失去了主場優勢。阿申納首回合比賽原本須作客本菲卡，鑑於葡萄牙入境的防疫措施，必須改至羅馬的奧林匹克球場進行。次回合阿申納也將失去主場優勢，被迫移師到希臘的雅典進行比賽。

西班牙目前限制英國居民入境，英國方面則是对“精英運動員”有特別豁免條款，因此首回合比賽在都靈進行，次回合皇家社會得以入境英國進行客場賽事。

對此，皇家社會足球總監羅伯托·奧拉比（Roberto Olabe）就批評歐足聯，賽程安排對皇家社會不公平。

他說：“作為主隊，我們在中立的場地比賽，而作為客隊，我們却在對手的主場比拼，這對我們來說不太符合常理。我希望客場比賽也會是在一個中立的球場進行，或者像去年那樣，指定一個獨立場地進行一場比賽。”

（Solskjaer）也不反對將賽制改為只踢一場比賽，因為這樣可以減輕球隊三線作戰的壓力。

他說：“這不是我們能決定的。我們不能肯定只去都靈踢一場比賽，當然我一點也不介意，因為這樣我們就可以少賽一場。”

目前除了英超賽事，紅魔還得征戰足總杯和歐洲聯賽。如果曼聯成功踢進了足總杯和歐洲聯賽的大決賽，那這將意味著球隊在賽季結束前還得踢26場。換句話說，在5月底之前，紅魔每周要踢兩場比賽。

与此同时，紅魔主帅索斯加尔



奧運大臣橋本聖子 將擔任東奧組委主席

据共同社援引知情人士透露，东京奥运会和残奥会组织委员会周四（18日）召开理事会会议，批准了奥运大臣桥本圣子（56岁）成为奥组委新主席候选人。

据报导，同一天，遴选新主席的“候选人探讨委员会”举行第三次会议。随后举行的当天首次理事会会议上，探讨委员会推荐桥本并报告称其本人已同意。经过下午的评议员会议和第二次理事会会议，桥本的就任正式敲定。

理事会会议伊始，担任主席的奥组委副主席远藤利明致辞称：“希望就符合新主席的人选达成一致，站在各自立场上造势扶持。”

遴选因蔑视女性发言引咎辞去主席一职的森喜朗后任的探讨委员会由名誉主席御手洗富士夫担任委员长，退役运动员理事等八人组成。17日的第二次会议根据国际知名度、组织运营能力等五项观点选出候选人，把人选锁定为曾征战夏季和冬季七届奥运会且兼任男女共同参画担当相等拥有丰富政治经验的桥本，决定邀请其就任。

奥组委章程规定从理事中选出一人担任主席。由于桥本并非理事，需经过评议员会选任为理事，再通过理事会互选当选为主席。国务大臣规范禁止内阁兼任公益法人的高层职务（零报酬的名誉职务等除外），因此兼任奥运相与奥组委主席存在困难。

桥本是日本女子速滑项目首位奥运奖牌得主，在1992年阿尔贝维尔冬奥会上勇夺1500米铜牌。她还作为自行车运动员三次参加夏季奥运会。

桥本1995年首次当选参议员，目前为第五个任期。2019年9月就任奥运相，去年9月再任。

源于森喜朗蔑视女性发言的问题引起很大混乱，包括欠缺透明度的对日本足协协会前会长川渊三郎的接任安排被批“密室人事”而作废等。（早报）



藍月亮挾16連勝 要再吞太妃糖

如今英超还有谁能阻挡“蓝月亮”曼市？明晨瓜迪奥拉的精锐之师挟16连胜之势做客埃弗顿，太妃糖若能得到一分，已是万幸。

英超第16轮被冠病延迟的较量，2月18日终于趁隙展开，埃弗顿（Everton）应该心里最不是滋味。

備戰東京奧運會 中國女排再回“娘家”集訓

福建省漳州市相关官员18日在中国女排公寓会见了带队前来集训的中国女排主教练郎平和国家体育总局排球运动管理中心副主任赖亚文，向她们详细介绍了漳州“中国女排娘家”基地项目的总体规划和建设情况，并致以“娘家人”的亲切问候和美好祝福。

中国女排教练以及队员们17日再次集结漳州，开始为期40天的集训。这是中国女排第47次来到“娘家”漳州基地。

此次参加集训的队员共有20名。此次的队伍驻地地为新中国女排公寓，这是2017年投入建设的新中国女排公寓落成后第一次迎来中国女排。

受到新冠肺炎疫情影响，中国女排已经一年多没有参加国际大赛。主教练郎平表示，这在她排球生涯中还是第一次，给队员和教练带来了挑战。在她看来，女排精神和抗疫精神有相通之处，她尤其钦佩很多“90后”年轻人在关键时刻的担当。

东京奥运会计划今年7月举行，中国女排将以卫冕冠军的身份出战。郎平认为，由于自己和对手的状态都有很多不确定性，这届奥运会对中国女排最大的挑战将是临场应变。

从1981年首次夺得世界冠军开启五连冠辉煌，到2019年在世界杯上成功卫冕，中国女排先后10次夺得世界冠军。她们用心血和汗水，书写了一部激情回荡、可歌可泣的壮丽诗篇。

州是中国女排的“娘家”、冠军的“摇篮”。2020年年初，漳州市决定实施漳州“中国女排娘家”基地项目，到2023年完成项目建设。

在“中国女排娘家”基地项目开工仪式上，中国女排原主教练、福建省体育局原副局长陈忠和曾表示，40年来，中国女排精神鼓舞了一代又一代人。“如今，‘娘家人’一如既往，对漳州女排训练基地进行改造提升，不断改善中国女排的训练条件，这是对中国女排最大的鼓舞。”（中新网）



全球視野 本土情懷

《亞洲週刊》是全球唯一國際中文時事週刊，宏觀全球經動向，探討華人社會發展，令您掌握管商的機遇。《亞洲週刊》從華人觀點出發，以專業的角度評論及分析，全面解構政、經、商趨勢，助您運籌帷幄。

華文權威報道 屢獲國際大獎

民風政情 深入掌握 經濟商賈 洞悉先機

一年訂閱 51 期 (原價每本 Rp. 35.000,-) + 派送

+ 附配 血壓測量機
市價 Rp. 350.000,-

Rp. 1.350.000,-

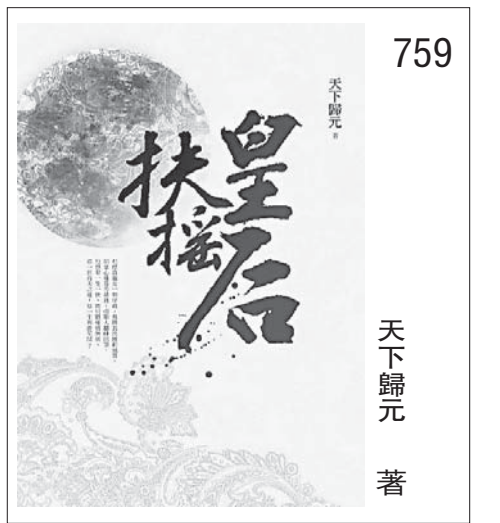
有關訂閱亞洲週刊詳情，請聯絡印度尼西亞日報發行部：
Untuk informasi lebih lanjut, silahkan hubungi Sirkulasi Harian Indonesia
手機 HP : +62856-9180-9580 傳真 Fax : (021) 6385 1614
地址 Alamat : Jl. Gajah Mada No. 96-97, Jakarta 11140

021-63868348
(Farhana)

*訂戶登記工作需時兩周處理

歡迎訂閱《印度尼西亞日報》 各地發行代理聯繫方式

1	Yogyakarta	B.Lampung	0812 7894 7484
2	Tohoma	B.Lampung	0812 7966 607
3	Antonius	Bandung	0816 624 948
4	Ria Cikapundung	Bandung	0812 2236 6030
5	Berkah	Bandung	0856 2413 3134
6	Kios Media	Bandung	0878 2129 3619
7	Mubharok	Semarang	0819 0288 8909
8	Nursalim	Surabaya	0813 3167 1001
9	Ie Sioe Yoen	Pukalongan	0819 1412 3000
10	Cirebon	Cirebon	0813 2072 7125 / 0813 2414 8888



759

天下歸元
著

等了大約刷完一百次牙的時辰，再催請，答曰：“在敷面膜”。

面膜？面具？

再等，估計別說面膜，城牆也得敷完的時辰後，再請，答曰：“在洗臉。”

戴面具洗臉？

洗完一千次臉的時辰後，再催，答曰：“洗面奶還沒洗乾淨，這個東西很要緊，殘留了後果嚴重。”

百官面面相覷——洗面奶？是不是某種練武的高級藥物？

再等，等到估計不僅洗面奶可以洗乾淨，便是一個十年沒洗澡的人也可以乾淨得毫無殘留的時辰，再請，

答曰：“等爽膚水乾透。”

爽膚水？外用功力增長劑？

爽膚水乾透之後，要擦珍珠霜，珍珠霜擦完，要擦防曬霜，負責催請傳信的禮部官員來來回回跑斷腿，最後一次死狗一樣爬回來問：“大王說，防曬霜沒有達到艾斯屁愛膚（SPF）50，怕曬著，問彤城有沒有？”

年輕的十皇女當即扔了馬鞭：“什麼玩意！聾張！”

二皇子苦笑，他畢竟年紀大些沉穩些，對禮部官員道：“你去和孟王說，馬上就要午時了，太陽更大，豈不更曬著？”

這話好像起作用了，最起码去催請的官員沒有再次像死狗一樣的爬回來。

又過了一會，路盡頭隱約出現衣甲整齊的隊伍。

如大片囂張飄搖的紅雲降落彤城官道。

全軍大紅！血色長袍金線壓邊！刀光雪亮齊指向天！鞍轡精美寶石亮眼！奔馬馳騁一字排開！

三千騎，個個英俊，精悍，冷肅，硬朗，三軍儀仗隊般的軍姿，鐵血敢死隊般的殺氣！

肅然擁衛著意態閒散衣袂飄飄的兩人。

璇璣官員齊齊抬眼看，都失了呼

吸失了聲。

左側白馬上，淺紫鑲銀紋錦袍的男子，白玉冠紫金帶，戴半掩銀面具，頎長優雅，氣韻尊貴，面具上方一雙流光溢彩的深邃眼眸，看人時似笑非笑，卻瞬間奪人魂魄，風華無雙。

右側黑馬上，則高踞白衣少年，一身雪素鮮鮮明明，只在衣襟袖口繡淺紫色魑紋，烏髮如緞高束於青玉冠中，清雅秀逸，風姿卓絕，尤其一雙眼黑如點漆，寶光流動，那目光掠過來，亮得日光都似淡了幾分。

明明看起來是兩個男子，不知怎的眾人心中剎那間都流過一句話：真是一對神仙中人！

大瀚孟王名聞天下，雖說沒見過真面目，但看那眼睛身形，便知也是絕俗人物，只是……

和傳聞太不是那麼一回事了！

那麼無恥囂張的人，居然看起來那麼清雅！

簡直是侮辱清雅！

璇璣眾官一邊肚子裡罵著，一邊在喧天的韶樂齊鳴中齊齊施下禮去。

“恭迎無極太子殿下，大瀚孟王！”

孟扶搖在馬上笑吟吟盯著他們，也不急著下馬，敲敲馬鞭仰頭長嘆道：“還是坐在馬上舒服啊，可憐我都半個月沒挨著任何代步工具了！”



444

笑臉貓／周末
著

只是想起從前在紫禁城，主子一句話，奴才就丟了命……沒有為什麼，就因為主子高興。爾晴感嘆道。

正因為類似的事情見多了，所以她才生出一股危機感，無論使出什麼手段，她都要成為一個主子，而非奴才。

她要主宰他人命運，而非被人主宰！

擺了擺耳邊髮簪，爾晴不後悔害死青蓮，主子要奴才去死，何錯之有？反倒覺得傅恆小題大做，但誰叫

他是一家之主呢？爾晴只得放柔語氣，安撫他道：“更何況，青蓮謀害少主人，落得這幅下次，也算是咎由自取。”

“事到臨頭，你還不悔改，反而往一個死人身上潑髒水？”傅恆冷聲道。

“好呀，你不信你的結髮妻，反而去信一個狐媚子？”

爾晴嘖嘖兩聲，“還說你們兩個沒有私情，呸！那個賤骨頭，落到暗娼館正合適，死得這麼早，還算便宜了她！”

傅恆忍不住閉上眼睛。

“住口。”他實在是不想再看到這女人的臉，聽見這女人的聲音，“收拾你的行李吧。”

爾晴沉默片刻：“你……真要趕我走？”

傅恆：“你今天就走。”

“你……怎能如此無情？”爾晴一咬牙，“不，我不走，我是富察府的少夫人，我哪兒都不去！”

傅恆碰都不想碰她一下，朝門外喊了一聲，立刻進來兩個身材粗壯的嫗嫗，傅恆一聲令下，兩位嫗嫗一

左一右，抓住爾晴：“少夫人，得罪了！”

“她已經不再是少夫人了。”傅恆冷淡的宣佈這個事實，“帶她走！”

“富察傅恆，你瘋了，你真的瘋了！”爾晴掙扎起來，“我不走！我死也不會離開！放手！你們敢以下犯上，鬆手啊！”

爾晴如同瘋了一樣，尖尖指甲往兩位嫗嫗眼裡挖去，一個嫗嫗猝不及防，被眼角被她挖出了一道血痕，登時惱羞成怒，想著她反正已經不是少夫人了，手上立刻加大了些力氣，掐得爾晴大呼小叫。

“住手！”

房門開了，老夫人扶著杜鵑的手走了進來，見了這幅場面，登時氣得發抖：“傅恆，你究竟要對你妻子做什麼呀？”

“額娘！”爾晴掙脫兩人，撲到她懷裡，哭道，“傅恆因為青蓮，就要休我！”

“額娘，青蓮死了。”傅恆冷冷道，“被這女人送進暗娼館，受盡折磨，最後吞金死的。”



650

何馬
著

卓木強巴搭車趕往天獅集團總部，路上不停地查找所熟知的電話，不是停機就是換號，離總部越近，他的心情越加焦慮不安。來到集團門口時。

木強巴的心頓時涼了半截，那熟悉的大門上，掛的不再是天獅獒犬馴養基地，而是一塊寫著“華聯冷凍肉食加工廠”的牌子。

保安緊守著大門不讓進，新公司也嚴格規定不能隨便同外人交談。

卓木強巴只得找周邊人家打聽。

“天獅集團？哦，你是說以前那家養獒的公司啊，早垮了，他們公司破產啦！聽說還欠了不少外債呢，這是銀行查封后重新拍賣的……”

“怎麼破產的？這我就不清楚了，都好長一段時間了……”

“啊，養獒那家公司啊，我知道啊。我看，大概是半年前吧，聽說公

司老總攜款潛逃啦！

你不知道啊，當時很多養獒的人都來了，鬧得挺凶的，據說那家公司騙了他們不少錢，砸牆的砸牆，搶東西的搶東西……”

卓木強巴只覺得天旋地轉，頓時變得失魂落魄。

這家公司，不是一朝一夕建立起來的，多少人付出的血汗，多少年艱苦的打拚，那已經不僅僅是他的心血了，他的前半生已經和這家公司融為一體。

可是，怎麼會一夜之間，突然就破產倒閉呢？

卓木強巴怎麼也想不明白。童方正不是商場新手，也不是一個剛愎自用的人，就算面臨重大危機，他也有權衡和變通的手段，所以自己才放心地將公司交給給他全權代理。

自己和方正的友誼，也非一天兩天了，童方正是個什麼樣的人，卓木強巴相信自己還是清楚的。

以前那麼多次外出獵奇，公司都照常運作，這次，究竟發生了什麼事？

卓木強巴百思不得其解，只暗暗尋思：“方正啊方正，究竟公司出了什麼事？你現在到哪裡去了？”

聯絡了一整天，卓木強巴翻遍了所有的電話簿和手機存號，總算打通了一個曾經的員工的電話。這是名老員工了，參加過早期幾次尋獒隊，卓木強巴管他叫老汪。

通過老汪，卓木強巴又聯繫上幾名老員工，大致弄清了整個事情的內幕。早在一年半以前，公司因為發生了職工毒種獒和狂犬事件，在業內的聲譽大大下降，加上散戶不斷增加以及其餘幾家同行的競爭，公司出現債務危機，這時，童方正提出一個回購發展計畫，以解決公司的燃眉之急。

所謂回購發展，就是指採用連鎖方式，將新產的獒仔和半獒發展給下線養殖，同時收取一筆不菲的特種養殖金，公司承諾，當下線養殖戶的幼獒長成並產下一代時，公司以同樣高價回購新生幼獒。

這樣一來，在很短的時間內就能募集到大量資金助公司渡過難關，但問題是下一代幼獒出生的話，公司將付出更多倍的資金去補償那些養殖戶，如果公司沒有打開新的銷售途徑，公司就會在瞬間破產！

這種計畫的利害卓木強巴當然清楚，這在養殖業內被稱作海狸鼠計畫或毒藥計畫，典型的損人不利己。

用這個辦法來解決暫時的資金難題無異於飲鴆止渴，事實上到最後養殖行當一定會出現失控局面，因為大規模養殖不僅無法保證質量，而且破壞了遊戲規則，最後造成次品氾濫，不管是大小養殖戶，最終結果都是慘淡收場。

童方正不會不知道這個計畫的危害性，卓木強巴不明白他為什麼要冒這個險。

38 游劍江湖

梁羽生

宋騰霄道：“而且什么？”孟元超心想：“迫不得已之时，我也只好告诉他了。”一咬牙根，说道：“而且就是我邀她，她也不会去的！”

宋腾霄笑了起来，说道：“云紫萝不会去的！哈，你这句话也未免说得太轻率了，你怎么知道她不会去呢？孟兄，不是我向你夸口，对紫萝的心意，恐怕我会比你明白得多！”

孟元超本来想把他和云紫萝的秘密说出来的，但听得宋腾霄这么一说，只好又再忍住，说道：“我只是猜想而已。我想她们母女相依为命，紫萝未必舍得离开她的母亲。”

宋腾霄听了，不禁又哈哈大笑起来。

孟元超有点着恼，说道：“宋兄是笑我猜得完全不着边际么？”

宋腾霄笑道：“这也怪不得你，你和紫萝不过相处三年，我和她却是自小一同长大的，对她的为人脾性，当然是比你清楚一些，你别看她文静，就以为她是离不开母亲的姑娘，其实她才不甘于过平庸的日子呢，她早就想到外面去闯一闯的了。她是既有温柔的性格，又有侠义的心肠的。你懂了吧？”

孟元超木然毫无表情，说道：“懂了，懂了。但我还是不想前去邀她。”

宋腾霄道：“你不好意思跑去找她，我替你去说吧。现在不过三更，紫萝或许尚未就寝。你在这里等，我去去就来。”

孟元超淡淡说道：“好吧，你去试试也好。”雯雯的细雨尚在下一个不停，宋腾霄怀着一颗火热的心，冒着寒风冷雨，兴冲冲地跑到云紫萝家中，将她叫了出来。”想不到果然不出孟元超的所料，说到最后，云紫萝还是不肯答应和他们同去。他们并肩站在小庭院中的茶藤架下，云紫萝静静地听他说话。檐角的风灯在风中摇摆，但借着微弱的灯光，还是隐约可以看得见云紫萝的神情和动作。

云紫萝好像梦游似的，定着眼神，呆呆地望着他，似乎是给这个突如其来的消息吓着了，有点惊慌，又有点惶惑。偶尔也插上一两句问话：“你不是元超叫你来的吧？”“哦，真的明天就要走了吗？”和他预料反应完全不同，云紫萝没有兴奋，更没有激动。

宋腾霄说完之后，只见地上片片花瓣。原来是云紫萝一面听他说话，一面不自觉地把一朵朵的蔷薇花揉碎了的。

宋腾霄十分着急，问她：“你倒是去呀还是不去？”

云紫萝冷幽幽地说道：“我很想去，可惜我不能去。”

“为什么？”

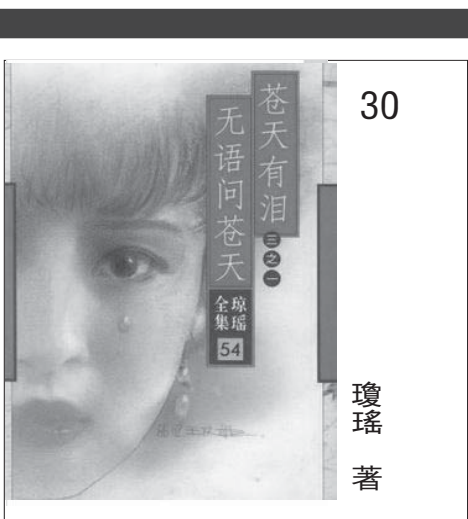
“不为什么。我爹爹死了，我要陪伴母亲、我舍不得离开她。”

“唉，这个答案也给孟元超料中了。”

“哼，我以为你是巾幗须眉，谁知你果然给孟元超说中，竟是个舍不得离开妈妈的姑娘，宋腾霄从来没有向她发过脾气的，这次是破天荒的第一次。

云紫萝“嚶”的一声哭了出来，说道：“随便你怎样说我，从今之后，你不要再理我好了。”跑回卧房，“乓”的一声就把房门关上了。

宋腾霄在她窗下赔了许多好话。过了许久，云紫萝才停了哭泣，出声说道：“你不要多心，我并不怪你。我们还是好朋友。我只是恨我自己不能去罢了。现在天快亮了，元超等得也恐怕不耐烦了，你还是赶快和他去吧！”



30

瓊瑤
著

在女子背后，一个面貌狰狞的男子，正狂怒的追来。怒骂着：

“妈的！你以为你还是贞洁大姑娘吗？这样也不干，那样也不干！我今天就给你一点颜色看看……你给我滚回来！”

男子伸手一抓，女子逃避不及，“嗤啦”一声，上衣被撕破，女子用手拚命护着肚兜，哭着喊：

“大婶！救命啊……我不干了，我不干了……”

妇人正在和雨凤姐妹谈话，被这样一搅局，气坏了，抓住女子的胳膊一吼：

“不干！不干就把钱还来，你以为我绮翠院是什么地方？由得你这样说来就来，说走就走？”

男子一窜就窜上前来，像老鹰抓小鸡似的，捉住女子，往门外拖去，女子一路高叫着“救命”。门口，莺莺燕燕都伸头进来看热闹。

雨凤、雨鹃相对一看。雨鹃一把拉住雨凤的手，大喊：“快跑啊！”

两人转身，夺门而去。一口气跑到街上，还继续奔跑了好一段路，才站定。两人拍着胸口，惊魂未定。

“好险，差一点把自己给卖了！”雨凤说。

“吓得我一身冷汗！马上给钱，简直是个陷阱嘛！以后不能这么鲁莽，找工作一定要先弄清楚是什么方？”

雨凤叹口气，又累又沮丧。

“出来又是一整天，一点收获都没有，累得筋疲力尽，饿得头昏眼花，还被吓得三魂去了两魂半，现在，怎么办？”

怎么办？真的是一点办法都没有。

“不知道小五怎样了，我们还是先回医院吧！明天再继续努力！”雨鹃说。

两人疲倦的，沮丧的，彼此搀扶着回到医院。才走到病房门口，小三就满面愁容的从里面迎了出来。

“你们怎么这么久才回来？”

“小五怎样了？”雨凤心惊肉跳的问。

“小五很好，大夫说有很大的进步，烧也退了，现在睡得很香……”小三急忙说：“可是，小四不见了！”

“你说小四不见了是什么意思？他不是一直跟你在医院吗？”雨鹃惊问。

“今天你们刚走，小四就说他在医院里待不下去，他说，他出去逛逛就回来！然后，他就走了！到现在都没回来！”雨鹃怔了怔，又急又气：

“这就是男孩子的毛病，一点耐心都没有！要他在医院里陪陪妹妹，他都待不住，气死我了！”

“可是，他去哪里了？这桐城他一共也没来过几次，人生地不熟的，他能逛到那里去呢？”雨凤看小三：“你是不是把钱都交给他了？”



2021台北國際書展受疫情影響改為線上辦理。

台北國際書展線上辦 韓國主題展開展

【台北訊】台北國際書展受到冠狀病毒疾病疫情影响，今年改為線上辦理，但其中的韓國主題國書展，本月18日起將在國家圖書館實體展出，為期一個月。

圖書館長曾淑賢表示，其實首屆台北國際書展，舉辦地點就是在國立中央圖書館。這次與韓國出版協會合作，讓

民眾「重溫」書展在國圖展出的歷史，18日起在國圖藝文中心展覽室開展。韓國出版協會會長尹哲鎬透過國圖指出，當世界出版業面臨史无前例的疫情威脅而掙扎，舉辦實體書展，格外具有意義。今年的韓國主題國書展，以性別、逐漸惡化的環境、各個世代為主題選書，共有100冊名人精選的出版品，以

及54冊韓國繪本，以及15冊兒童圖書。韓國出版協會將於展後，將上述169冊圖書贈予國圖典藏，方便台灣民眾借閱。曾淑賢表示，這是國內公共圖書館為館藏挑選韓文書的好機會，出版界也不要錯過這個觀摩韓國書籍的文字、圖書創作、編輯以及印刷裝裱之美的機會。（中央社）

Kenari Djaja和Asrinesia線上研討會 解釋峇厘建築獨特性

【雅加達訊】具有旅遊銷售價值的峇厘建築的獨特性非常吸引人，可應用於各種新建築功能。在峇厘島印度教文化傳統中，建築物的每個形狀，元素和大小都根據其人們的生活順序發揮作用。

但是在當前由於外部影響而導致社會文化發展更為普遍的时代，根據轉讓人的意願，僅使用峇厘島裝飾品裝飾建築物的外觀（外牆），或針對特定興趣在某個地點建房的要求。

峇厘島傳統建築（ATB），是峇厘島印度教社區多年來用於調節生活和周圍環境的建築作品。

以asta kosala kosali的思想為基礎的規劃，該思想以美麗的哲學為基礎，具有獨特性，因此吸引了數以百萬計的國內外遊客來峇厘島旅遊。峇厘島建築是峇厘島生活可持續性的重要資產和吸引力，因為事實上，它不是毫無意義的建築裝飾。

ATB大樓的美麗和哲學，使人們仍然想知道使用受當地習俗和峇厘島印度教教義控制的傳統元素的基本概念。我們不能僅僅模仿建築物

的形狀，並使用任意大小的ATB元素，以使它們看起來既美麗又看起來像峇厘島的建築。

因此，峇厘島省地方政府發布了有關如何在峇厘島建造建築物的規定，其中涉及建築專家及其環境。問題是，迷人的峇厘島傳統建築風格設計是否還會延續很長時間，並將繼續用於峇厘島的開發中？

傳達傳統建築特徵

三位峇厘島建築師傳達了傳統建築的特徵，必須遵循的標準以及關於峇厘島建築設計的規則，這些已成為眾神之島人民的驕傲。

印尼建築師協會（IAI）主席I Ketut Rana Wiarcha指出，IAI提醒人們，考慮到ATB非常豐富的文化和旅遊業，參與開發過程的各方可以維護峇厘島建築的獨特特徵，並加以保留以進行維護。

在線上研討會邀請參與者首先了解峇厘島建築的歷程，以便他們可以在從事峇厘島建築設計之前了解其歷史。例如由登巴利Warmadewa大學的建築師I Nyoman Nuri Arthana教授進行的搜索。

然後來自Udayana大學建築師I



參加峇厘島建築線上研討會的Kenari Djaja與Asrinesia領導，演講者和參與者。

Gusti Lanang Wiantara傳達了asta kosala kosali的背景，該背景從過去到現在已成為峇厘島傳統建築中演員的榜樣。有許多條款約束所有者和建築物，以便在使用方面進行合作。

峇厘島的建築師如何完成現代峇厘島建築的建設，指南和應用示例由雅加達科學技術學院（ISTN）的校友I Putu Edy Semara進行了描述。他在峇

厘島建築方面的經驗為他贏得了許多重要的獎項，因此，峇厘島建築在未來的面貌將得以保留，以使其美麗持久。

峇厘島建築研討會於2月18日（周四）周四在雅加達舉行，印尼各地各界人士參加了該研討會。Udayana大學的建築講師Ni Ketut Ayu Siwalatri教授以主持人的身份主持了研討會，在傳

達參與者關於ATB的問題方面非常靈活。研討會的氣氛與以往的以現代建築為主題的建築研討會截然不同。

選擇研討會主題是為了紀念2021年2月Kenari Djaja誕辰56周年和《Asrinesia》雜誌38周年。參加者包括觀察文化和建築的人們，他們滿意地從主管的資源和有趣的物體中獲取信息。



慈濟國際幼兒園 度過有意義春節

農曆新年，吉隆坡慈濟國際幼兒園，透過一系列春節活動，向孩子們傳達華人傳統文化與習俗，喜悅之情洋溢在孩子與老師臉上，大家共同度過一個快樂有意義的節日。

吹梅、紙牛燈籠，制作卡通牛賀年卡、貼紅紙等活動，讓吉隆坡慈濟國際學校幼兒園充滿新年氣氛。

慈濟國際學校幼兒園長 楊美婷：「當長輩或者是親戚朋友給紅包的時候，我們就是要雙手接物，雙手接紅包，不能在其他人的面前，或者是長輩面前打開紅包，這個也是一個禮儀。」新春佳節，少不了揮春，老師細心引導，孩子學起來有模有樣。

慈濟國際幼兒園教師吳怡倩：「我就會用比較有趣的方式，就譬如說，橫的話，就可能是小樓梯，橫橫橫這樣

子，然後豎的話，就是小朋友他們就會跟我說，老師，毛筆是豎的那個筆划，所以就會跟他們說，小毛筆豎豎豎，來記得牛這個字到底是怎樣去寫。」

慈濟國際學校幼兒園長 楊美婷：「這個是他們第一次，他們就非常地有成就感，也非常開心，覺得說，原來揮春是可以這樣子來寫，然後可以拿來布置家裡，不一定要所有東西都去買。」

有趣的文化體驗，讓友族同胞深感興趣。

慈濟國際幼兒園教師 吳怡倩：「對於我們班的那個印度小孩來說，他很新奇，就是他完全沒有真正的慶祝，也沒有體驗過華人的那種新年氣氛。」

師生換上年味十足的传统服裝，歡笑聲中孩子快樂學習，同時對傳統日子有更深的認識。（大愛電視）



您的 無知忽視 別讓 母親 深受其害



始終戴口罩，保持距離，
用肥皂洗手並準備進行疫苗接種